



澳門平台  
Plataforma

www.plataformamedia.com



## 流浪動物安置待解決 ESTERILIZAR PARA CONTER ANIMAIS VADIOS

澳門愛護動物協會（ANIMA）提倡採用「捕捉、絕育、放歸」（TNR）模式，以控制流浪動物數量，並緩解收容所的超載壓力。該協會理事長鄧詠恩（Zoe Tang）認為：「禁止放歸意味着我們在街上抓到流浪狗，就必須安置在收容所。」

A ANIMA defende a adoção do método Captura, Esterilização e Devolução para controlar a população de animais vadios e travar a sobrelotação dos abrigos: “A proibição da devolução significa que, se apanharmos um cão errante na rua, temos de o colocar num abrigo”, alerta a presidente da associação, Zoe Tang

8-9



## 醫院壓力未減 HOSPITAL SEM ALÍVIO

立法議員陳孝永認為，協和醫院未能有效分擔公立醫療壓力，實際情況「未達到市民的期望」。議員高天賜則主張，應「盡可能」地將更多專科門診轉移至新醫院

O Hospital das Ilhas continua longe de reduzir a pressão sobre o São Januário. Para o deputado Chan Hao Weng, a nova unidade “não corresponde às expectativas dos cidadãos”. Já Pereira Coutinho defende a transferência do “máximo possível” de consultas de especialidade

5

## 一座城市 五種語言 CINCO LÍNGUAS, UMA CIDADE

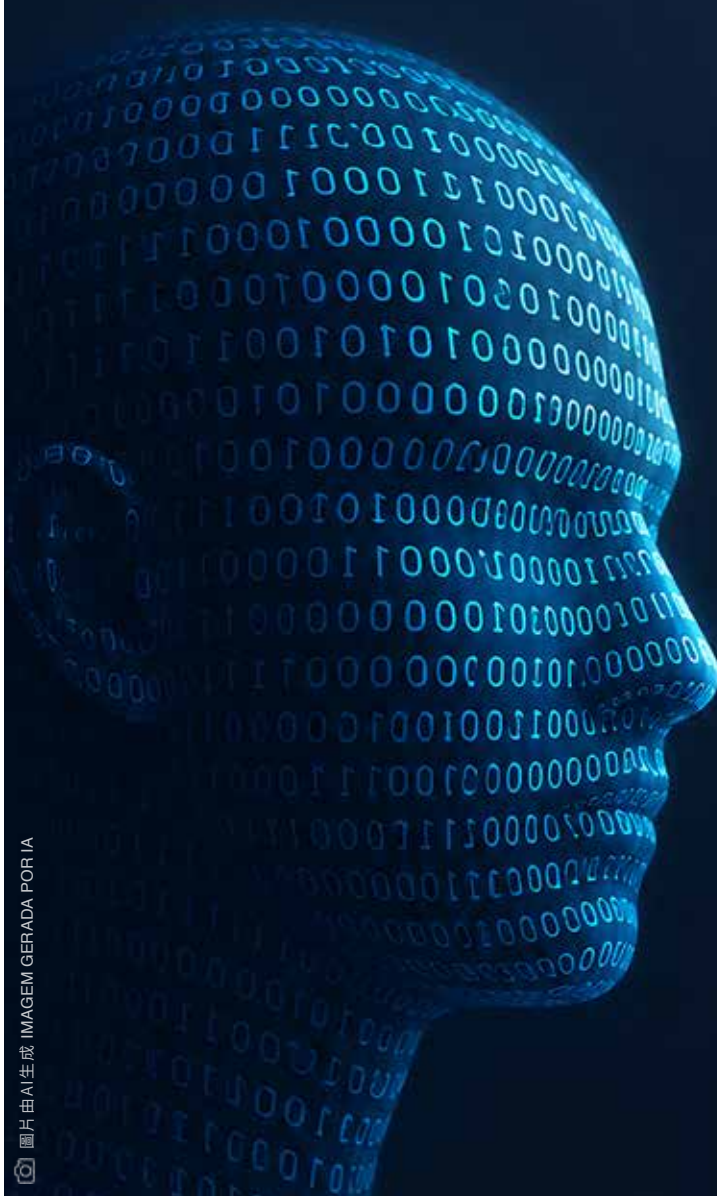
澳門首次亮相巴西的庫里蒂巴國際雙年展（Bienal Internacional de Curitiba）。參展藝術家之一的李少莊介紹，其作品是受到澳門的語言多樣性啟發，「作品希望探討語言與我們的身份認同的關係」

Macau estreia-se na Bienal Internacional de Curitiba com uma obra de Bianca Lei inspirada na diversidade linguística da cidade: “A obra procura explorar a relação entre a língua e a nossa identidade”, afirma a artista

10-12

圖片由AI生成 IMAGEM GERADA POR IA

# 學習思考 APRENDER A PENSAR



澳門大學教授 Christian Montag 指出，將人工智能視為快速獲取答案的捷徑，「長遠來看並非好事」。他主張「寫作即思考」，而這項技術應作用「討論夥伴」之用

Christian Montag lança o alerta: usar a inteligência artificial como “um atalho” para obter respostas rápidas “não é bom a longo prazo”. O professor catedrático da Universidade de Macau defende que a tecnologia deve funcionar como “parceiro de discussão”, porque “escrever é pensar”

6-7



銀河娛樂集團世界女排聯賽澳門2026 — 總決賽

LIGA DAS NAÇÕES DE VOLEIBOL FEMININO - FINAIS MACAU 2026 APRESENTADA PELO GALAXY ENTERTAINMENT GROUP  
WOMEN'S VOLLEYBALL NATIONS LEAGUE - FINALS MACAO 2026 PRESENTED BY GALAXY ENTERTAINMENT GROUP

22 - 26/07/2026

澳門東亞運動會體育館  
NAVE DESPORTIVA DOS JOGOS DA  
ÁSIA ORIENTAL DE MACAU  
MACAO EAST ASIAN GAMES DOME







就醫難是一個嚴峻的問題。國家醫療服務體系正在歧視較貧窮的群體。

**朱利安·佩雷爾曼**

醫療衛生專家、里斯本新大學國家公共衛生學院教授

這不是報復（美國對巴西產品加徵25%關稅）。俗話說「以眼還眼」，結果會怎樣？雙方都會瞎。我們正受到不公平對待，我們希望糾正這情況，而且我們有辦法做到。

**傑拉爾多·阿爾克明** 巴西副總統

洛比托走廊的發展，為加速安哥拉經濟多元化提供了千載難逢的轉型機遇（...）；然而，要將這一潛力化為現實，除了基建投資外，更需要制度性改革。

**世界銀行**《安哥拉經濟報告》

建議政府在審批專業外僱輸入許可時，將「帶教本地僱員」納入考量，要求外地專才在合約期內帶教本地青年員工。專業技能無法單靠課堂傳授。

**黃浩彪** 澳門立法會議員

O acesso aos cuidados é um problema sério. O SNS está a ser discriminatório em relação aos mais pobres

**JULIAN PERELMAN**, especialista em saúde e professor da Escola Nacional de Saúde Pública, da Universidade Nova de Lisboa

A ideia não é retaliação [pelo aumento das tarifas de 25% dos EUA a produtos brasileiros]. Diz que olho por olho, o que pode acontecer? Os dois ficarem cegos. Nós estamos sendo injustiçados e nós queremos corrigir isso, temos instrumentos para fazê-lo

**GERALDO ALCKMIN**, vice-presidente do Brasil

O desenvolvimento do Corredor do Lobito oferece uma oportunidade transformadora única para acelerar a diversificação económica de Angola (...); no entanto, a concretização deste potencial depende mais de reformas institucionais para além de investimentos em infraestruturas

**BANCO MUNDIAL**  
no Relatório Económico de Angola

Sugere-se que o Governo, ao analisar os pedidos de admissão de TNR especializados, pondere a obrigação de orientarem os trabalhadores locais, exigindo que os profissionais estrangeiros durante a vigência do contrato ensinem os jovens locais. As competências profissionais não podem ser apenas transmitidas na sala de aula

**VONG HOU PIO**  
deputado da Assembleia Legislativa de Macau

## 思考需要下苦功 PENSAR DÁ TRABALHO



**飛俊希 FERNANDO M. FERREIRA\***

人工智能已經進入課堂、辦公室、新聞編採部門以及手機之中。它不再是個遙不可及的承諾，而是日常生活中不可或缺的工具。它可以總結文章、撰寫回覆、整理思路、修正句子，並以令人驚嘆的流暢度，展現出看似淵博的知識。這種誘惑顯而易見：既然機器都能寫作，又何必浪費時間去思考？這個問題本身就是錯誤的（詳情請參閱第6至7頁）。寫作不僅是將想法轉化為文字，而是讓想法變得清晰明確的過程。正是在選擇一句合適的句子、梳理論點、審視矛盾或尋找精準用詞的艱難過程中，思考才得以形成。當你把这些工作交給工具時，雖然能提高速度，但也可能失去深度。

AI在教育領域帶來的問題，不只是學術造假，也不僅是學生可能提交並非自己撰寫的文章。這是最明顯的風

險，但更嚴重的風險更為隱蔽：對捷徑的依賴。如果總是依賴外界提供現成的答案，如果摘要取代了閱讀，如果自動生成取代了建立想法的過程，那麼學生不只是使用一個工具，而是在失去思考能力的鍛煉。這並不意味着要拒絕AI。那樣做既無意義又天真。AI不會從學校、大學或職場中消失，關鍵在於如何使用它。若用AI來代替思考，只會讓人思想貧乏；作為討論的夥伴，它則能提供幫助。兩者的區別在於，是要求機器代勞，還是利用機器來提升人類工作的要求。

將一切稱之為「革命」並無濟於事，全面禁止也無法解決問題。學校需要明確的規則、受過專業訓練的教師，以及能夠區分「合理使用」與「思考依賴」的標準。更重要的是，學校需要教導學生不盲目相信第一眼看到的答案，即使該答

案寫得再好也不例外。

此外，我們亦不能忽略的人性層面。AI可以給予回應、陪伴，甚至給予安慰，但它無法取代人的存在、人際關係、交流與社群。聊天機器人（chatbot）排解不了孤獨，正如學習也不能依靠自動生成的文本來完成。我們可以利用機器輔助人類工作，但絕不能將這種輔助與取代人類經驗混為一談。

歸根究底，AI迫使我們重新審視一個亙古不變的問題：我們希望教育培養出怎樣的人？是能快速獲得答案的人，還是能夠更深入思考的人？效率固然有其價值，但不能成為唯一標準。因為思考需要下苦功，寫作需要下苦功，學習也需要下苦功。也許正是這些努力，是我們不能假手於人的。

\*《澳門平台》副總監

Inteligência Artificial já entrou nas salas de aula, nos escritórios, nas redações e nos telemóveis. Não como promessa distante, mas como ferramenta quotidiana. Resume textos, escreve respostas, organiza ideias, corrige frases e simula conhecimento com uma fluidez que impressiona. A tentação é evidente: se a máquina consegue escrever, porque perder tempo a pensar?

A pergunta está errada (ver páginas 6 e 7). Escrever não é apenas transformar ideias em palavras. Escrever é muitas vezes o processo através do qual as ideias se tornam claras. É na dificuldade de escolher uma frase, ordenar um argumento, rever uma contradição ou procurar uma palavra exata que o pensamento se afirma. Quando se entrega esse trabalho a uma ferramenta, ganha-se rapidez. Mas pode perder-se profundidade.

O problema da Inteligência Artificial na educação não está apenas na fraude académica, nem na possibilidade de um estudante entregar como seu um texto que

não escreveu. Esse é o risco mais óbvio. O risco mais sério é mais silencioso: o vício do atalho. Se a primeira resposta vem sempre de fora, se o resumo substitui a leitura e se a formulação automática substitui o esforço de construir uma ideia, o estudante não está apenas a usar uma ferramenta. Está a treinar menos a sua própria capacidade de pensar.

Isto não significa rejeitar a IA. Seria inútil e ingénuo. A tecnologia não vai desaparecer das escolas, das universidades ou do trabalho. A questão é como será usada. Como substituto do pensamento, empobrece. Como parceiro de discussão, pode ajudar. A diferença está entre pedir à máquina que faça o trabalho e usá-la para tornar o trabalho humano mais exigente. Chamar a tudo “revolução” não chega. Proibir tudo também não resolve. As escolas precisam de regras claras, professores preparados e critérios que distingam uso legítimo de dependência intelectual. Mais importante ainda: precisam de ensinar os alunos a desconfiar da primeira

resposta, mesmo quando ela parece bem escrita.

Há também uma dimensão humana que não deve ser esquecida. A IA pode responder, acompanhar e até confortar. Mas não substitui presença, relação, contacto, comunidade. A solidão não se resolve com um chatbot, tal como a aprendizagem não se resolve com um texto automático. Podemos usar máquinas para apoiar tarefas humanas; não devemos confundir esse apoio com substituição da experiência humana.

Afinal, a Inteligência Artificial obriga-nos a recuperar uma pergunta antiga: o que queremos que a educação forme? Pessoas rápidas a obter respostas ou capazes de pensar melhor? A eficiência tem valor, mas não pode ser o único critério. Porque pensar dá trabalho. Escrever dá trabalho. Aprender dá trabalho. Talvez seja precisamente esse trabalho que não podemos delegar。

\*Subdiretor do PLATAFORMA

# 提早進入新聞淡季

## SILLY SEASON ANTECIPADA



古步毅 PAULO REGO\*

時值盛夏，政治圈也像是準備放暑假般進入某種「淡季」。唯一嚴肅議題只餘被廣泛關注的區錦新案，而此案本身與一般市民的日常生活，或城市的經濟運行，其實並無直接關聯。

這是一宗重要的案件，因為是澳門首次以國安法起訴。我們將藉此觀察中央政府如何看待在澳門特區實施《國家安全法》，進而了解西方國家，尤其是葡萄牙，在這一背景下如何看待澳門。儘管此事至關重要，但也僅此而已。

等到「淡季」過去，我們還是要面對那些老問題：對博彩業的依賴、經濟多元裹足不前，以及對外關係實際上缺乏實踐與成效。這並非中葡論壇、政府或聖誕老人的責任。事實上，現在越來越難以看清，究竟哪裡有足夠的關鍵力量和資金，來啟動那些能夠改變就業和本地生產總值（GDP）結構的項目。

Já estamos no ambiente de verão, numa espécie de pré-época em que a política vai de férias e o único assunto sério passa pelo mediático caso do ex-deputado Au Kam Sam. Que, aliás, nada tem a ver com a vida da população, em geral, nem com a dinâmica económica da cidade.

Trata-se de um momento importante porque, sendo o primeiro do género, através dele perceberemos como o Governo Central encara a Lei de Segurança Nacional na Região Administrativa Especial; e, por arrasto, como o Ocidente, em especial Portugal, olha para Macau nesse contexto. Tendo a importância que tem, é só isso.

Voltaremos deste período com os mesmos problemas de sempre: dependência do Jogo, uma constrangedora incapacidade de dar saltos em frente

**等到「淡季」過去，我們還是要面對那些老問題：對博彩業的依賴、經濟多元裹足不前，以及對外關係實際上缺乏實踐與成效**

*Voltaremos deste período com os mesmos problemas de sempre: dependência do Jogo, uma constrangedora incapacidade de dar saltos em frente na diversificação económica, e uma missão de relação externa que, na verdade, não tem prática nem consequência*

dade de dar saltos em frente da diversificação económica, e uma missão de relação externa que, na verdade, não tem prática nem consequência. E não é por culpa do Fórum Macau, do Governo, ou do pai natal. Na verdade, começa a ser muito difícil perceber onde estão a massa crítica e o capital para lançar projetos que mudem o perfil do emprego e a composição do PIB.

Escrevo estas linhas e lembro-me de tantas outras, no mesmo contexto, que tenho alinhavado ao longo dos últimos anos. Mas não é a mesma coisa. Primeiro, porque cada dia que passa é mais um dia em que nada se passa; depois, porque depois da entrada no novo ciclo, no discurso impositivo de Pequim sobre a necessidade de mudança; e de ter sido

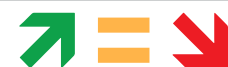
執筆之時，我不禁想起過去幾年來，自己針對同樣的情況寫過許多類似內容。但今時不同往日。首先，每一天的過去，都意味着又是毫無進展的一天；其次，在換屆之後，中央政府一再重申改革的必要，戰略規劃也已指明方向和路徑。在這情況下，幾乎毫無進展就不再只是擺在眼前的現實，而是漸漸變得令人尷尬、焦慮，因為所有的期望，最終都在看不見前景的死胡同裡消磨殆盡。

最能體現新態勢的，反而是博彩營運商，雖然這聽起來或許有些矛盾。事實上，在新冠疫情過後，它們正是轉型的表率：減少對博彩中介人的依賴，建立更精簡、更高效、期內除息稅折舊及攤銷前利潤（EBITDA）表現最佳的運營模式，也是現時陸續成立的政府基金外，少數能釋出投資資本的實體。📌

\*《澳門平台》社長

percebido um plano estratégico que indicava o caminho e o seu sentido, pouco ou nada se passar deixa de ser apenas uma evidência. Passa mesmo a ser constrangedor; até angustiante, porque a expectativa capitula no beco da falta de horizonte. O melhor exemplo da nova dinâmica são as operadoras de Jogo, o que parece até contraditório. Mas, no fundo, depois do Covid, são elas a dar o exemplo da transformação, trocando a relação com os 'junkets' por uma organização com menos gorduras, mais eficiência e melhor EBITDA. São também elas as únicas que libertam capital de investimento, para além dos fundos estatais que agora se vão criando.📌

\*Diretor Geral do PLATAFORMA



### 暗箱操作曝光

廉政公署懷疑某社服機構負責人透過親友開設多間關聯公司，在設備及食品採購的招標中以圍標方式抬高價格，從中牟取不法利益，涉案總金額超過1,300萬澳門元。這類犯罪總是在東窗事發後才會被公開討論，而這正是其中一宗值得對調查當局予以表揚的案件。

### 人民幣的味道

在中美外長會晤前，美國總統一改強硬語氣，淡化對中國涉嫌干預美國2020年總統大選的指控，只稱「那是很久以前的事了」，又說「中國現在可能與當時有所不同」。特朗普總結道：「他們對我們做一些事，我們也對他們做一些事。老實說，這不是單方面的，但我們會談談。」了解他作風的人都明白；說到底，大概是嗅到了生意的味道。

### 告別歌壇巨星

葡萄牙流行音樂代表人物路易斯·雷普雷斯（Luís Represas）逝世。樂隊Trovante影響了一代人，而雷普雷斯開創了一種獨特的風格，成功將意義深遠的歌詞與精緻細膩的編曲結合，並以巧妙手法貼近大眾。他的風格不是我特別偏好的類型，但他值得我們致敬與哀悼。

### Agarra que é ladrão

O CCAC suspeita que o responsável por uma instituição dos serviços sociais, através de parentes e amigos, criou diversas empresas associadas que, em concursos de aquisição de equipamentos e produtos alimentares; inflacionaram preços e praticaram conluio na apresentação de propostas, obtendo benefícios ilícitos num montante superior a 13 milhões de patacas. Só se fala destes crimes quando são apanhados; e este é um desses casos que merece elogio às autoridades de investigação.

### Cheira a renminbi

Antes do encontro entre Marco Rubio e o chefe da diplomacia chinesa, Wang Yi, o Presidente norte-americano bate a bola baixa e suaviza a crítica à alegada interferência chinesa nas Presidenciais de 2020: "Ocorreram há muito tempo" e "a China pode ser um pouco diferente hoje do que era nessa altura". E Trump conclui: "Eles fazem-nos coisas e nós também fazemos coisas. Para ser honesto, não é uma coisa de sentido único. Mas vamos falar sobre isso". Conhecendo a fera; para ser honesto, só pode estar a cheirar-lhe a negócio.

### Adeus Represas

Morreu Luís Represas, ícone da música popular portuguesa. Os Trovante marcaram uma geração, e Represas impôs uma forma de estar que soube conciliar a exigência das letras e a sofisticação dos arranjos com uma forma inteligente de ser popular. Nunca foi a minha praia... mas merece respeito e condolências.





李靜儀  
Lei Cheng I

澳門工會聯合總會  
Federação das  
Associações dos  
Operários de Macau

## 關注建築業人才專業發展智慧轉型

# DESENVOLVIMENTO PROFISSIONAL E TRANSFORMAÇÃO INTELIGENTE DOS TALENTOS DA CONSTRUÇÃO

**大**應經濟發展變化，預期本澳私人工程項目將減少，本地建築業界及從業人員面臨就業及發展挑戰。同時本澳將迎來四大工程建設項目，希望當局以具體政策措施，確保本地建築企業及從業員能實質參與相關建設，並根據市場實際需求研究「建築業人力資源及人才資料庫」，協助企業精準配對專業人才，促進本地技術人員順利對接就業市場。

政府正在籌劃開展多個大型建設項目，包括澳門國際綜合旅遊文化區、澳門科技研發產業園、澳門國際教育（大學）城，以及澳門珠江西岸國際航空運輸樞紐。這些項目既為本澳建築業轉型升級帶來重要機遇，亦對本地建築人

才的專業能力及技術水平提出更高要求。

為推動本澳建築業高質量發展，政府除了應持續以具體政策措施及承批條款，確保本地建築企業及從業人員能夠實質參與相關建設項目外，亦應積極聯動專業團體、高等院校及業界力量，完善職業培訓體系，推動考證制度建設，培育符合產業發展需要的專業人才。

另一方面，建議當局重視本地建築業界及人員與市場需求的有效銜接及配對，並透過推廣智慧工地、人工智能監管等技術創新，推動建築業朝精細化、數字化及智慧化方向發展，同時加快推進琴澳兩地建築標準及技術規範的銜接，提升本澳建築業的競爭力及區域發展空間。🕒

**F**ace às mudanças económicas, prevê-se a redução de projetos de obras privadas, o que traz desafios de emprego e desenvolvimento ao setor local. Em simultâneo, Macau acolherá quatro grandes projetos de construção. Espera-se que o Governo adote medidas políticas concretas para garantir a participação efetiva das empresas e trabalhadores locais nestas obras.

Além disso, deve estudar a criação de uma base de dados de recursos humanos e talentos da construção civil, consoante as necessidades reais do mercado, para ajudar as empresas a encontrar os profissionais adequados e facilitar a integração dos técnicos locais no mercado de trabalho.

O Governo planeia lançar vários grandes projetos, incluindo a Zona Internacional de Turismo e Cultura de Macau, o Parque Industrial de Investigação e Desenvolvimento Científico e Tecnológico de Macau, a Cidade Internacional de Educação e Universitária de Macau e Hengqin, e o Hub Internacional de Transporte Aéreo da Margem Oeste do Rio das Pérolas de Macau.

Estes projetos trazem oportunidades cruciais para a transformação e modernização do setor, mas também

exigem maior capacidade profissional e nível técnico dos talentos locais.

Para promover o desenvolvimento de alta qualidade da construção civil, além de garantir a participação local através de políticas e cláusulas de adjudicação, o Governo deve colaborar ativamente com associações profissionais, instituições de ensino superior e o setor. É essencial aperfeiçoar o sistema de formação profissional e promover a criação de um sistema de certificação, formando talentos que correspondam às necessidades de desenvolvimento da indústria.

Por outro lado, sugere-se que as autoridades valorizem a articulação eficaz entre o setor local e as exigências do mercado. Através da inovação tecnológica, como a promoção de estaleiros inteligentes e supervisão por inteligência artificial, deve-se impulsionar a digitalização e a inteligência do setor.

Em simultâneo, é preciso acelerar a harmonização das normas de construção e especificações técnicas entre Hengqin e Macau, elevando a competitividade e o espaço de desenvolvimento regional da construção civil de Macau. 🕒



梁安到 António Monteiro

## 澳門文化遺產應否納入學校課程？ PATRIMÓNIO CULTURAL DE MACAU NAS ESCOLAS?

**今**年4月，本人曾在此專欄撰文，建議可考慮將澳門文化遺產及其歷史城區引入學校，作為獨立甚至必修課程。令人欣慰的是，現時已有不少學校積極開展相關工作，邀請社團或文化協會向年輕一代介紹相關內容。這些舉措有助加深學生對古蹟歷史的認識。這些古蹟由文化局妥善保育，承載着中國與葡萄牙的歷史淵源，展現澳門多元文化特色，並向市民及每日到訪澳門歷史城區的旅客推廣澳門的文化身份。

鑒於澳門文化遺產受澳門基本法所保護，我們不僅有責任加以守護，更應將文化與教育結合，加強澳門本地居民的歸屬感。在校園內深化並推廣澳門文遺教育，將為下一代提供有系統的培育。這需要家庭、教師及學生共同參與，並由文化局、教青局合作推動，同時延伸至大學及現有文化團體。若下一代無法將對澳門的

自豪感以及這段擁有逾400年歷史的文化遺產故事，傳遞給來自大灣區或國際的遊客，將是一件令人惋惜的事。

除了文化教育外，商界亦可受惠於未來投身文化遺產研究的年輕人才，藉以開發有別於大灣區現有產品的「澳門製造」產品，從而轉型。澳門完全具備條件，善用中葡兩大獨特文化交匯的優勢，發展自身特色。這些文化知識的實際應用，不僅有助於實現各界期盼的經濟適度多元，更能迅速強化對澳門教育及文化旅遊領域的導師、專員或推廣大使的培訓投入，包括發展以本澳物質及非物質文化遺產為基礎的推廣及產品製造產業。

要建立具備深厚基礎、創意及可持續性的文化形象，並培養本地人才，關鍵在於讓他們真正理解自身的文化遺產及文化身份。不認識這些價值，便無法真正理解澳門及其未來。🕒

**N**um artigo publicado nesta coluna em abril, foi sugerida a possibilidade de introduzir o património cultural de Macau e o seu centro histórico nas escolas, como disciplina exclusiva ou talvez obrigatória. Muitas das escolas já executam (felizmente) este trabalho, convidando a sociedade civil ou associações culturais para introduzirem esta temática aos mais jovens.

Estas iniciativas ajudam a enriquecer o conhecimento histórico dos diversos monumentos, com raízes históricas da China e de Portugal, muito bem preservados pelo Instituto Cultural (IC), com características multiculturais, e que promovem a identidade cultural de Macau junto dos residentes e aos turistas que visitam diariamente o Centro Histórico de Macau.

Tendo também em conta que o património cultural e histórico é salvaguardado pela própria Lei Básica da RAEM, é legítimo não só ser protegido, mas combinar a cultura e a educação para fortalecer o sentimento de pertença aos próprios filhos da terra (Macau).

Este fortalecimento e introdução do património de Macau às escolas, servirá de formação garantida às próximas gerações (desde o círculo familiar aos professores e alunos, um trabalho conjunto do IC, Serviços de Educação (DSEDJ), com extensão às universidades e das associações culturais existentes).

## 市民之聲 VOZ AO CIDADÃO

Será lamentável as próximas gerações não conseguirem transmitir o seu orgulho por Macau (e a narrativa deste legado cultural com mais de 400 anos de história) aos turistas vindos da Grande Baía ou de turistas internacionais.

Para além da educação cultural, os negócios podem beneficiar de futuros talentos, que dedicam ao estudo do património cultural, para reformular o seu negócio com produtos “Made in Macau”, distintos do que existe na Grande Baía. Macau reúne todas as condições para apostar no que é seu, com características de dois mundos únicos, a chinesa e a portuguesa.

A utilidade deste conhecimento pode valer para a tão desejada diversificação económica, potenciar urgentemente a aposta de formação de formadores, agentes ou embaixadores da educação e do turismo cultural de Macau, incluindo uma indústria na promoção e na produção de produtos originários do próprio património cultural (tangível e intangível).

E para atingirmos uma imagem cultural sólida, criativa e sustentável, com talentos locais, é essencial compreender o seu próprio património e a sua própria identidade cultural.

Quem não compreender estes valores, não compreende de todo Macau e o seu futuro.🕒



# 協和醫院「未達到市民的期望」 HOSPITAL DAS ILHAS “NÃO CORRESPONDE ÀS EXPECTATIVAS”

飛俊希 FERNANDO M. FERREIRA

立法議員陳孝永認為，雖然政府用了數以百億公帑，建了離島醫療綜合體，亦即北京協和澳門醫學中心，但在紓緩公立醫療壓力方面「並未達到市民的期望」。立法議員高天賜亦建議，「盡可能」地將專科門診轉移至協和醫院，以紓緩山頂醫院「人滿為患」的情況。

在本週舉行的立法會全體會議上，陳孝永於議程前發言指出，政府用了數以百億公帑，建了離島醫療綜合體，其規模是山頂醫院的4倍，但現在只負責全澳 11% 的公立就診服務。

這位來自澳門公職人員協會的議員表示：「全澳市民都好期待，希望新醫院可以分擔公立醫療壓力、縮短輪候時間，真正幫到澳門人。但實際情況，並未達到市民的期望。」他表示，山頂醫院「仍然日日爆滿、超負荷運作」，「澳門人看病難、排期長的問題，完全沒有改善」。與此同時，協和醫院最近將橫琴深合區居民納入專科門診服務名額，引起社會關注。他認為，琴澳融合一定要先顧好本地民生。

「外地居民並沒有參與澳門納稅、亦都沒有貢獻澳門公共庫房，現在卻可以使用我們高規格的公立醫療資源。」他表示。「我本人非常支持琴澳融合，但融合一定要先顧好本地民生，再對外開放。」

立法議員高天賜認為，在病人同意的前提下，可以將更多服務轉移至協和醫院，以減輕山頂醫院的壓力。他向《澳門平台》表示：「在獲得病人同意的前提下，應立即盡可能地將專科門診轉移（到協和醫院），以減輕山頂醫院人滿為患的情況，並改善兩間醫院之間的醫療溝通及病人數據互通。」

高天賜亦指出，人手短缺是需要解決的問題之一。「應招聘更多及更優秀的專科醫生，填補因人手不足而未能正常運作的空缺。」他表示，山頂醫院的護士及醫護助理也面臨同樣壓力。「我們收到許多來自護士及醫護助理的求助，他們因人手不足而承受巨大工作壓力。」他認為，應招聘更多護士及醫護助理，「以應付山頂醫院龐大的工作量」。

高天賜又認為，協和醫院多項服務急需投入運作，以回應對公營醫療系統需求。他表示：「協和醫院的急症服務、深切治療部及燒傷中心亦急需啟用，並應充分利用那數十間手術室。在山頂醫院，單是排期做一項簡單的骨科手術，便要等上幾個月。」

至於專科門診是否應優先服務澳門居民，高天賜認為，只要加強兩院之間的協調便可做到。他總結道：「只要兩院密切配合，要做到居民優先並不是問題。山頂醫院除了照顧本地居民，每年還要應付數以千萬計的旅客，幾乎從未出現過這類問題。」



**Construído com mais de dez mil milhões de patacas para reforçar o sistema público de saúde, o Hospital das Ilhas continua longe de aliviar a pressão sobre o São Januário. Chan Hao Weng afirma que a nova unidade “não corresponde às expectativas dos cidadãos”, enquanto Pereira Coutinho defende a transferência do “máximo possível” de consultas de especialidade para reduzir a “aglomeração dos doentes” no velho hospital.**

Na sua intervenção antes da ordem do dia, durante a reunião plenária da Assembleia Legislativa que decorreu esta semana, Chan Hao Weng lembrou que o Governo investiu mais de dez mil milhões de patacas no novo hospital e que a unidade tem uma dimensão cerca de quatro vezes superior à do Centro Hospitalar Conde de São Januário.

No entanto, segundo o deputado ligado à Associação dos Trabalhadores da Função Pública de Macau, o Hospital das Ilhas representa atualmente apenas 11% dos serviços médicos públicos de Macau.

“Todos os residentes de Macau tinham expectativas de que o novo hospital aliviasse a pressão do sistema de saúde público e encurtasse os tempos de espera, ajudando efetivamente a população. Contudo, a realidade não corresponde

às expectativas dos cidadãos”, disse Chan Hao Weng.

O deputado afirmou ainda que o São Januário “continua sobrecarregado todos os dias, funcionando para além da sua capacidade”, e que “os problemas da dificuldade no acesso aos serviços médicos e dos longos tempos de espera continuam sem solução”.

As críticas de Chan Hao Weng surgem depois de o Hospital das Ilhas ter incluído residentes da Zona de Cooperação Aprofundada entre Guangdong e Macau em Hengqin no âmbito das quotas para consultas externas especializadas. Para o deputado, a integração regional deve ter como prioridade os residentes de Macau.

“Os residentes do exterior não pagam impostos em Macau, nem contribuem para o cofre público de Macau, mas agora podem aceder aos nossos recursos médicos públicos de elevado padrão”, apontou. “Sou a favor da integração Hengqin-Macau, mas esta deve, em primeiro lugar, assegurar o bem-estar da população local, antes de se abrir as quotas ao exterior.”

O deputado José Pereira Coutinho defende que o Hospital das Ilhas pode aliviar o São Januário através de uma transferência mais ampla de serviços, desde que haja concórdância dos pacientes.

“De imediato e com a concordância dos pacientes há necessidade de

transferir o máximo possível todas as consultas de especialidade, aliviando a aglomeração dos doentes no velho hospital e melhorar a comunicação médica e a intercomunicação dos dados dos pacientes entre as duas unidades hospitalares”, afirma ao PLATAFORMA. Pereira Coutinho aponta também a falta de recursos humanos como um dos problemas a resolver. “Deve-se contratar mais e melhores médicos especialistas para suprir as lacunas nas diversas especialidades que não funcionam por falta de recursos humanos”.

Segundo o deputado, a pressão também afeta enfermeiros e pessoal auxiliar no São Januário. “Temos recebido muitos pedidos de apoio por parte de enfermeiros e pessoal auxiliar que trabalham sob enorme pressão por falta de pessoal”, refere, defendendo a contratação de mais enfermeiros e auxiliares “para dar vazão ao elevado volume de trabalho no CHCSJ”.

O deputado considera ainda urgente colocar em funcionamento no Hospital das Ilhas vários serviços que, no seu entender, podem ajudar a responder às necessidades do sistema público.

“Também é urgente pôr a funcionar no Hospital das Ilhas os serviços de urgência e as unidades de cuidados intensivos e queimados, bem como utilizar o máximo possível as dezenas de blocos operatórios cuja lista de espera por uma simples operação de ortopedia no velho hospital leva meses de espera”, explica ao PLATAFORMA.

Sobre a prioridade dos residentes de Macau no acesso às consultas, Pereira Coutinho diz que o princípio pode ser assegurado através de maior articulação entre as duas unidades hospitalares.

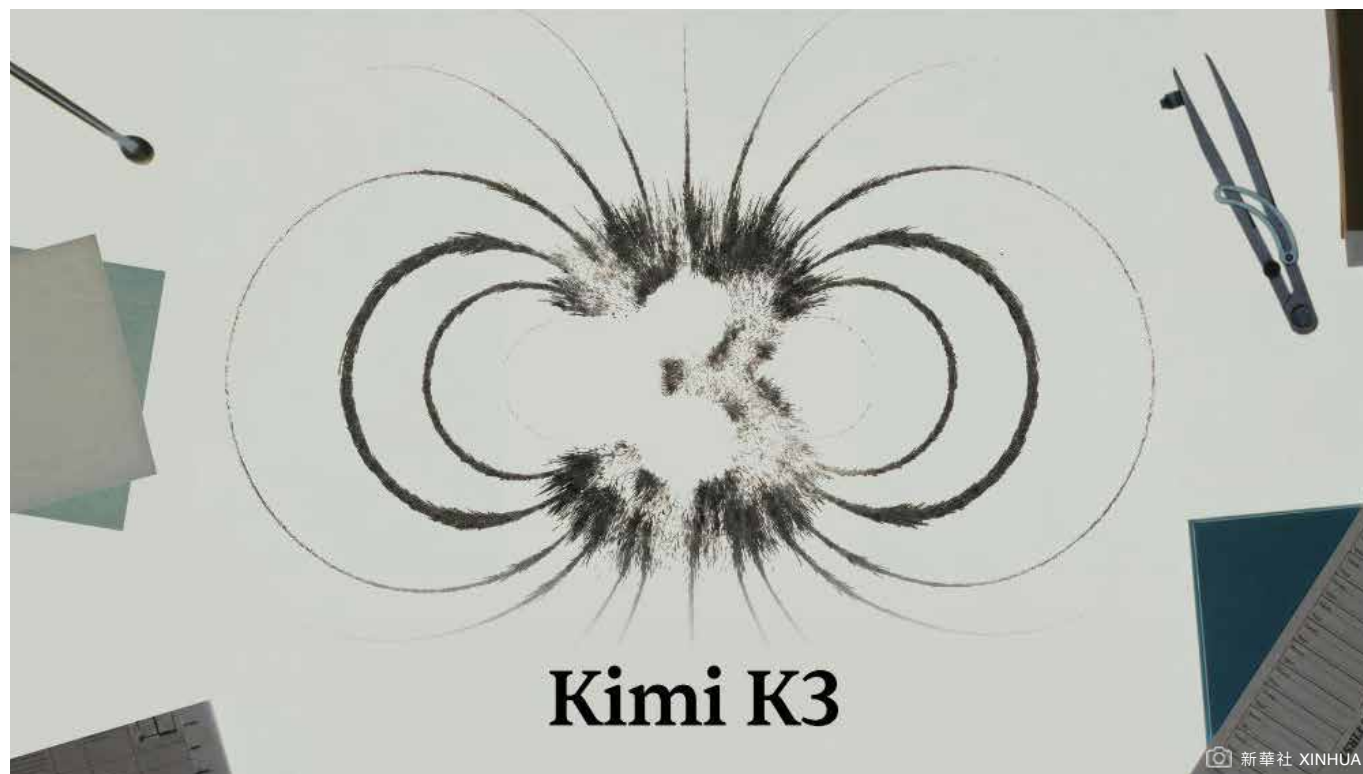
“É muito fácil dar prioridade aos residentes desde que haja uma estreita articulação entre os dois hospitais, uma vez que este problema quase nunca existiu no CHCSJ que, para além de cuidar dos residentes, tem nas mãos o atendimento de dezenas de milhões de visitantes por ano”, conclui.



# 當人工智能取代人類思考

## QUANDO A IA SUBSTITUI O PENSAMENTO

孫修遠 DIOGO PEREIRA



**澳門**門工會聯合總會與勞校中學近期一項關於AI學習應用的調查顯示，半數受訪學生認為過度使用AI會削弱獨立思考。澳門大學講座教授Christian Montag警告，科技取代動腦思考的風險正在浮現：「寫作即思考。如果用AI代筆，只會讓我的思考變得膚淺。」

該研究亦顯示，AI已成為學生的學習習慣之一：約97%的受訪學生表示曾使用AI工具輔助學習。然而，AI的普及程度，與學生對過度依賴AI的擔憂，形成了強烈反差。

面對AI迅速進入課堂並成為學習習慣，Montag指出，使用AI主要有兩大方式：利用AI來逃避動腦思考，或作為主動學習的工具之一。他在接受《澳門平台》訪問時表示：「在教育領域，基本上有兩種使用AI的方式。一種是把AI當作捷徑，例如總結文本、快速獲取答案等。這在長遠來看並非好事。」

他認為，當工具不再只是輔助過程，而是取代了建構知識的核心任務時，風險便會隨之產生。Montag以科研工作為例：「我不會讓AI替我撰寫學術文章。寫作即思考。如果讓AI

代筆，只會讓我的思考變得膚淺。作為學者，我不能接受這一點。」他補充，寫作不僅是呈現已成形的想法，更是思考過程的一部分，讓作者可以梳理論點、找出漏洞、闡述自身立場。「培養獨特的寫作風格和個人的創意想法非常重要。如果讓AI代筆，就無法做到這一點。這需要大量練習，多閱讀、多寫作，才能找到自己的聲音。」

### AI作為學習夥伴

不過，Montag並不主張將AI排除於教育之外。相反，他認為當學生需要參與、回應並辯論各種觀點時，AI可以促進學習。「至少就目前而言，我認為最好的方式是將AI當作討論夥伴來使用。」

在教育層面，科技可以「像一位老師，針對特定內容提出問題模擬考試，或用來「討論想法或質疑觀點」。他指出：「這種主動運用AI的方式，甚至可能有助於提升批判性思維。」他同時提醒，使用者若既不查證也不比對其他資料，便對AI生成的答案照單全收，將會帶來極大風險。「輕易相信大型語言模型的回應而不加思考，可能導致錯誤資訊的大規模

傳播。持續將思考外判給系統，也無助於訓練批判性思維。」

### AI作為通用技術

Montag又指出，不能以籠統的利弊結論來評估人工智能的影響。他向《澳門平台》解釋：「AI是一項通用技術，已整合至多種產品中，從智能手機的語音助理到自動駕駛汽車，以及大型語言模型（LLM）。」分析必須考慮使用者特徵、使用系統的方式與情境，以及社會與文化差異。他解釋，「我們需要綜合考量多個因素，才能理解AI對使用者及社會的影響。」

在題為《從『人工智能精神病』到『大腦腐化』：偽診斷如何在艱難時代危害真正的心理與醫學發現》（From AI Psychosis to Brain Rot: How pseudo-diagnoses endanger genuine psychological and medical discovery in challenging times）的文章中，Montag分析了與AI相關的危言聳聽概念如何妨礙科學界對其真實影響的理解。他指出，新技術的出現往往伴隨對社會、認知或心理退化的擔憂。他以「漫畫」、「電視」、「電子遊戲」以及近年的「社交媒體」等為例，指「每當社會出現新技術時，往往引發道德恐慌」。

Montag承認部分風險確實存在，「並非所有擔憂都毫無根據」。他補充，世界衛生組織已正式將「遊戲成癮」定義為疾病，但問題在於將合理擔憂扭曲成模糊的定論或聳人聽聞的言論。「像『大腦腐化』（Brain Rot）或『AI精神病』（AI Psychosis）這類煽動性的詞彙毫無助益，甚至具有誤導性。」

他強調，使用人工智能本身並不會直接導致心理疾病，並反對簡單且一概而論地認為「接觸科技就會導致心理健康惡化」。「許多人誤以為只要使用AI，就會直接損害心理健康。但實際上，情況遠比這種單一的因果關係複雜得多。」心理健康問題通常是多種因素共同作用的結果，包括遺傳傾向、負面經歷、教養方式及個人心理病史。「因此，聲稱使用AI普遍會導致問題，是言過其實。」

不過，隨着AI系統越來越個人化，甚至能模仿人類的親密情感，他認為必須深入研究這些系統帶來的影響。未來五年的重點之一，應是了解如何利用AI「提升生產力並改善學習成效」，同時避免永久性的「認知外判」。他亦主張，系統設計應避免「操弄使用者的情感世界，造成對AI的依賴」。他總結指，「作為人類，在AI時代，我們依然是群居動物。」

**N**um estudo sobre a utilização da inteligência artificial (IA) nos estudos, realizado pela Federação das Associações dos Operários de Macau e pela Escola Secundária Lou Hau, metade dos alunos inquiridos considerou que o recurso excessivo a estas ferramentas pode enfraquecer o pensamento independente. Christian Montag, professor catedrático distinto da Universidade de Macau, na área de psicologia e neurociência, alerta para o risco de a tecnologia substituir o esforço intelectual: “Escrever é pensar. Usar a IA para escrever os meus artigos levar-me-ia a um pensamento superficial”.

O mesmo estudo mostra que a inteligência artificial já faz parte dos hábitos de aprendizagem: cerca de 97% dos alunos inquiridos afirmaram ter recorrido a estas ferramentas como apoio aos estudos. A utilização generalizada contrasta, porém, com as reservas manifestadas pelos próprios estudantes sobre os efeitos de uma dependência excessiva.

Perante uma tecnologia que entrou rapidamente nas salas de aula e nos hábitos de aprendizagem, Montag distingue dois caminhos: usar a IA para evitar o trabalho intelectual ou integrá-la como instrumento ativo de aprendizagem.

“Há basicamente duas formas de utilizar a IA no setor da educação”, explica ao PLATAFORMA. “Uma forma é usar a IA como um atalho para resumir um texto, obter uma resposta rápida, entre outros usos. Isto, obviamente, não é bom a longo prazo”.

O risco, sustenta, surge quando a ferramenta deixa de apoiar o processo e passa a substituir tarefas essenciais para a construção do conhecimento. O professor dá como exemplo a própria atividade científica.

“Eu não uso IA para deixar que faça a escrita dos meus artigos científicos. Escrever é pensar. Usar o IA para escrever os meus artigos levar-me-ia a um pensamento superficial. Isto é algo que não posso permitir enquanto académico”.

A escrita, acrescenta, não é apenas uma forma de apresentar ideias já concluídas. Faz parte do próprio processo de raciocínio, obrigando a organizar argumentos, identificar falhas e desenvolver uma posição própria.

“É fundamental que as pessoas desenvolvam um estilo de escrita único

e uma voz criativa própria. Isso não acontece quando deixamos a IA escrever por nós. É preciso muita prática. Ler muito, escrever muito: é isso que ajuda a chegar à nossa própria voz”.

## IA COMO PARCEIRO

Montag não defende, porém, que a inteligência artificial seja afastada do ensino. Pelo contrário, considera que pode contribuir para a aprendizagem quando obriga o estudante a participar, responder e confrontar ideias. “A melhor forma de utilizar a IA – pelo menos como vejo neste momento – é usá-la como um parceiro de discussão”. No contexto educativo, a tecnologia pode funcionar “como um professor que faz perguntas sobre determinado conteúdo para simular um exame” ou como uma ferramenta para “discutir ideias ou desafiar pensamentos”. “Esta utilização ativa da IA pode até levar a uma melhoria do pensamento crítico”. O investigador alerta também para o risco de os utilizadores aceitarem respostas automáticas sem as verificarem ou confrontarem com outras fontes. “Confiar demasiado facilmente na resposta de um grande modelo de linguagem, sem refletir sobre ela, pode levar à disseminação massiva de desinformação. E a constante externalização do pensamento certamente não treina o pensamento crítico”.

## “TECNOLOGIA DE USO GERAL”

Para Montag, não é possível avaliar o impacto da inteligência artificial através de conclusões gerais sobre os benefícios ou os riscos da tecnologia. “A IA é uma tecnologia de uso geral, integrada em muitos produtos, desde assistentes de linguagem em *smartphones* até automóveis autônomos e grandes modelos de linguagem [LLM, na sigla em inglês]”, afirma ao PLATAFORMA.

A análise deve ter em conta o perfil do utilizador, a forma de interação com o sistema, o contexto em que é utilizado e as diferenças sociais e culturais. “Precisamos de considerar muitos fatores para compreender o impacto da IA nos utilizadores e na sociedade”, explica o investigador.

No seu artigo “*From AI Psychosis to Brain Rot: How pseudo-diagnoses endanger genuine psychological and medical discovery in challenging times*”, Montag analisa a forma como conceitos alarmistas associados à tecnologia

# 人工智能的全球治理 UMA GOVERNAÇÃO GLOBAL PARA A IA

**關**於人工智能的討論亦延伸至國際治理層面。就上海舉行的世界人工智能大會（WAIC）以及國家主席習近平倡議設立的世界人工智能合作組織（WAICO），Montag認為正是時候。「我認為習近平提出的這項倡議非常及時。我也看到對

人工智能治理採取跨國方針的必要性，這將讓全球都能共享AI革命帶來的機遇，並確保安全的人工智能系統得以落實。」他認為，「世界人工智能合作組織可以被視為一個重要的起點」，並希望「有更多國家加入」這一倡議。

A discussão sobre inteligência artificial estende-se também à governação internacional. A propósito da Conferência Mundial de Inteligência Artificial (WAIC, na sigla em inglês), realizada em Xangai, e da proposta apresentada pelo Presidente chinês, Xi Jinping, para criar a Organização Mundial para a Cooperação em Inteligência Artificial (WAICO, na sigla em inglês), Montag considera que a iniciativa surge no momento certo. “Penso que a

iniciativa apresentada por Xi Jinping é muito oportuna. Também vejo a necessidade de uma abordagem supranacional à governação da IA, criando oportunidades decorrentes da revolução da inteligência artificial em todo o mundo e, ao mesmo tempo, garantindo que sistemas de IA seguros sejam implementados". Na sua perspetiva, "a WAICO pode ser vista como um começo importante", acrescentando esperar que "mais países se juntem" à iniciativa. 🇵🇹

podem dificultar a compreensão científica dos seus efeitos.

Segundo o investigador, a chegada de novas tecnologias é frequentemente acompanhada por receios de deterioração social, cognitiva ou psicológica. “Sempre que uma nova tecnologia é introduzida na sociedade, esta tende a reagir com pânicos morais”, referindo exemplos como as “bandas desenhadas”, a “televisão”, os “videojogos” e, mais recentemente, as “redes sociais”. Montag reconhece que alguns riscos tecnológicos são reais: “Nem todas as preocupações são infundadas”, acrescenta, recordando que a Organização Mundial da Saúde reconhece oficialmente a perturbação dos videojogos (*Gaming Disorder*). O problema, argumenta, está em transformar preocupações legítimas em diagnósticos vagos ou expressões sensacionalistas. “Teremos alarmistas como *Brain Rot* [Deterioração cerebral] ou *AI Psychosis* [Psicose da IA] não são úteis e podem até ser enganadores”.

A utilização da inteligência artificial não conduz, por si só, ao aparecimento de perturbações psicológicas. Montag rejeita uma relação direta e universal entre exposição tecnológica e deterioração da saúde mental: “As ideias

erradas sobre a utilização da IA e a saúde mental passam pela noção de que usar tecnologia conduz, de uma forma monocausal, à deterioração da saúde mental. Sabemos que é muito mais complexo do que isso”.

Problemas de saúde mental resultam normalmente da interação entre vários fatores, incluindo predisposição genética, experiências adversas, estilos parentais e historial psicológico. “Por isso, afirmar que a utilização da IA conduz, em geral, a problemas é um exagero”. Ainda assim, o investigador considera necessário estudar com maior profundidade os efeitos de sistemas cada vez mais personalizados e capazes de simular proximidade emocional. Nos próximos cinco anos, uma das prioridades deverá ser compreender como utilizar a IA “para se tornarem mais produtivas e melhorarem a sua aprendizagem”, sem cair na “externalização cognitiva” permanente.

Ao mesmo tempo, Montag defende que os sistemas devem ser concebidos de forma a “não explorem o universo emocional dos utilizadores, criando dependências relacionais com a IA”. “Como seres humanos, continuamos a ser criaturas sociais na era da inteligência artificial”, conclui. 🇵🇹



# 動保團體呼籲推行「絕育、放歸」模式 ESTERILIZAR E DEVOLVER PARA TRAVAR SOBRELOTAÇÃO

伍振滔 NG CHAN TOU

澳門愛護動物協會（ANIMA）理事長鄧詠恩（Zoe）重申，澳門應推行TNR（捕捉、絕育、放歸），認為此舉有助控制流浪動物數量，亦間接紓緩動保團體的收容壓力。她表示，現時的禁止放歸「意味着我們在街上抓到流浪狗，就必須安置在收容所，這直接導致了收容所的爆滿。」

根據現行《動保法》，將流浪動物「放歸」野外等同於遺棄，這使得國際間廣泛採用的TNR（捕捉、絕育、放歸）模式在澳門成為非法行為。但Zoe在接受《澳門平台》訪問時指出，「禁止放歸意味着，我們在街上抓到流浪狗，就必須安置在收容所，這直接導致了收容所的爆滿。」

澳門會否推動TNR一直備受動保人士關注。2025年11月，市政署管委會主席周偉迎回覆立法議員呂綺穎時表示，市政署現正實施「捕捉、絕育及開放領養」政策（TNA計劃），又指考慮到澳門人口密度高、公共衛生等因素，並參考鄰近地區經驗，認為現階段在全澳各區開展TNR計劃的條件尚未成熟。

Zoe認為，政府推行的TNA（捕捉、絕育、領養）政策在初期雖有成效，但面對已經失控、繁衍多代的流浪動物群體，單靠收容根本無法解決源頭問題。她期盼政府能正視TNR的必要性：「我只有一個願望，希望在我百年歸老之前，能看到澳門真正推行TNR，讓這些生命能有尊嚴地在社區中共存。」

她又表示，為尋出路，協會目前只能採取「折衷」方案：針對有固定負責人的地盤犬隻，提供免費絕育服務，並讓其在地盤內休養。這種做法既能控制繁殖，又能確保動物有專人看管，避免觸及「放歸野外」的法律紅線。

## 收容空間不足

Zoe分享，「（協會以前）只要有空位都照單全收，但疫情過後，在入不敷支的情況下，我們已經無力再這樣做。」自2003年成立以來，澳門愛護動



澳門愛護動物協會 ANIMA

物協會在政府及澳門基金會的支持下於路環設立據點，並於2017年擴充「貓樂園」以應對不斷增加的流浪貓隻。然而，隨着棄養數量的增加及流浪動物未經絕育而不斷繁殖，收容所的犬隻數量已從原先規劃的200隻，暴增至目前的350隻，超載近一倍。收容所爆滿的背後，是極度不平衡的「進出比例」。Zoe坦言，一年內被救的貓和狗共約50隻左右，而救回來的動物需要由協會負責其終老。「下一年可能又多一批被拯救的動物，數量只會持續上升。當中，如果是狗的話可能只有1隻被領養；貓的領養數字相對好一點，可能一個月就能被領養出去。」與此同時，龐大的營運成本令協會百

上加斤。據Zoe透露，該機構每月開支高達60萬澳門元，其中糧食與醫療各佔15萬，加上25名全職員工薪酬，負擔極重。「政府雖然資助了我們一半的預算，但剩下的400萬缺口需要我們自行籌款。疫情後博企的捐款大幅縮減，如果沒有了政府資助，我們連十天八天都維持不了。」Zoe無奈表示，機構目前只能依靠負債度日。今年6月，協會於社交媒體發文，表示「本會仍累積欠債高達120萬澳門元」。

## 虐待隱蔽化

除了流浪動物數量的失控，隱蔽的虐待與棄養案件亦是另一憂

慮。Zoe指出，無論是因家庭變故遺棄寵物或其他原因導致的棄養，數字從未減少；而近年發生的疑似虐待案件，往往因缺乏證據而難以定罪。更令人心痛的是，因過度繁殖引發的資源搶奪，導致許多流浪狗互相撕咬，傷口生滿蛆蟲，甚至對人類完全失去信任。

面對「做極都做不完」的困境，Zoe強調，流浪動物歸根究底是人類遺棄和不負責任而出現的社會問題。「這是人類製造的麻煩，我們應該負起責任（...）這份責任不應只由動保團體或市民來承擔，更需要政府的配合。」



**A** ANIMA defende que Macau deve avançar com o método CED - Capturar, Esterilizar e Devolver - para travar a sobrelotação dos abrigos e controlar a população de animais vadios. Zoe Tang, presidente da associação, aponta á atual limitação legal: “A proibição da devolução significa que, se apanharmos um cão errante na rua, temos de o colocar num abrigo, o que leva diretamente à sobrelotação das instalações”.

Ao abrigo da atual Lei de Protecção dos Animais, devolver animais errantes à natureza equivale a abandono. Na prática, diz a associação, isso impede a aplicação em Macau do modelo CED, usado internacionalmente para controlar populações de animais errantes.

Para a presidente da Associação Protectora dos Animais de Macau (ANIMA) Zoe Tang, a “proibição da devolução significa que, se apanharmos um cão errante na rua, temos de o colocar num abrigo, o que leva diretamente à sobrelotação das instalações”, explica ao PLATAFORMA. Em novembro de 2025, o presidente do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), Chao Wai Ieng, em resposta a uma interpelação da deputada Loi I Weng, afirmou que o IAM está a implementar o método CEA – Capturar, Esterilizar e Adoptar. Referiu também que, tendo em conta a elevada densidade populacional de Macau, fatores de saúde pública e a experiência de regiões vizinhas, ainda não estão reunidas as condições para aplicar o método CED em todos os bairros.

Zoe Tang considera que a política CEA promovida pelo Governo “teve resultados numa fase inicial”, mas não consegue “resolver o problema” na origem quando a população de animais errantes já se encontra “descontrolada e com várias gerações de reprodução”.

A responsável espera que o Governo reconheça a necessidade de avançar com o CED: “Tenho apenas um desejo, espero que antes de falecer possa ver Macau implementar verdadeiramente o método CED, permitindo que estas vidas possam coexistir na comunidade com dignidade”.

Perante o quadro legal atual, a associação recorre a soluções de compromisso. No caso de cães em estaleiros

de obras com responsáveis identificados, a ANIMA oferece serviços gratuitos de esterilização e permite que os animais recuperem no próprio local. Segundo a associação, esta prática ajuda a “controlar a reprodução” e garante que “os animais ficam sob vigilância”, evitando ultrapassar a linha legal que proíbe o abandono na natureza.

### SEM ESPAÇO

“Antes, desde que houvesse espaço, acolhíamos todos, mas após a pandemia, com as despesas a superar as receitas, já não temos capacidade para o fazer”, alerta Zoe Tang.

admite que, num ano, a associação resgata “cerca de 50 cães e gatos”, ficando depois responsável por eles até ao fim das suas vidas.

No entanto, “no ano seguinte pode haver mais uma leva de animais resgatados, e os números só vão continuar a subir. Entre estes, se for um cão, talvez apenas um seja adotado; os números de adoção de gatos são um pouco melhores, podendo ser adotados num mês”.

A pressão é também financeira. Segundo Zoe Tang, as despesas mensais da associação atingem as 600 mil patacas. A alimentação e os cuidados médicos representam cerca de 150 mil patacas cada, a que se somam

### MAUS-TRATOS DIFÍCEIS DE PROVAR

Além do aumento do número de animais errantes, Zoe Tang aponta os “casos ocultos de maus-tratos e abandono” como outra preocupação. Segundo a responsável, os abandonos, motivados por “mudanças familiares ou outros fatores, nunca diminuíram; já os casos suspeitos de maus-tratos são frequentemente difíceis de provar por falta de evidências”, diz ao PLATAFORMA.

A sobrepopulação agrava ainda os conflitos entre animais. Zoe Tang relata casos de cães errantes que, devido à “competição por recursos, se mordem entre si, ficando com fe-



Fundada em 2003, a ANIMA instalou-se em Coloane com o apoio do Governo e da Fundação Macau. Em 2017, expandiu o “Paraíso dos Gatos” para responder ao aumento de felinos errantes. No entanto, o crescimento dos abandonos e a reprodução contínua de animais não esterilizados agravaram a pressão sobre a associação. O abrigo para cães, “inicialmente planeado para cerca de 200 animais”, acolhe 350, quase “o dobro da capacidade prevista”.

Na origem da lotação esgotada está um “rácio de entrada e saída” cada vez mais desequilibrado. Zoe Tang

os salários de 25 funcionários a tempo inteiro.

“Embora o Governo subsidie metade do nosso orçamento, o défice restante de quatro milhões tem de ser angariado por nós. Após a pandemia, os donativos de cinco operadoras de jogo reduziram-se drasticamente. Se não houvesse o subsídio do Governo, não conseguiríamos sobreviver nem dez dias”. Segundo a responsável, a instituição “sobrevive atualmente à custa de dívidas”. Em junho, a ANIMA lançou nas redes sociais um apelo a donativos, revelando ter acumulado uma dívida de 1,2 milhões de patacas.

ridas infectadas e perdendo a confiança nos humanos”.

Perante um problema que descreve como um “trabalho sem fim”, a presidente da ANIMA sublinha que a existência de animais errantes resulta, em grande parte, do abandono e da irresponsabilidade humana. “Este é um problema criado pelos humanos, e nós devemos assumir a responsabilidade (...) Esta responsabilidade não deve recair apenas sobre os grupos de proteção animal ou os cidadãos, exige também a cooperação do Governo”. 🐾



## 活動日程 AGENDA



「萬物皆有新生，萬物皆在蛻變」  
個人工藝作品展  
2026年7月2日至7月25日  
創意空間—創意產業中心

Exposição "EVERYTHING IS CREATED,  
EVERYTHING IS TRANSFORMED"  
2026/07/02 - 2026/07/25  
Creative Macau – Centro para as  
Indústrias Criativas



山川響答——中國國家博物館藏明清山水畫展  
2026年4月25日—2026年7月26日  
澳門藝博館

Duetos da Natureza: Pinturas de Paisagem  
das Dinastias Ming e Qing do Museu Nacional  
da China  
2026/04/25 - 2026/07/26  
Museu de Arte de Macau

# 澳門亮相巴西雙年展 文化多元引雙城共鳴

羅嘉華 CAROL LAW

澳門首度亮相巴西的庫里蒂巴國際雙年展。是次參展藝術家之一的李少莊相信，自己的作品《五味雜陳》在探討身份和過去的同時，可以與巴西的觀眾產生共鳴。「這個作品也有提到網絡上的語言對我們的環境的干擾或影響。全世界都處於數字化，所以除了歷史背景，還有全世界都會發生的事，我感覺上他們都會有一種共鳴。」

巴西的庫里蒂巴國際雙年展是拉丁美洲歷史最悠久、規模最大的國際當代藝術盛事之一。今年是澳門首次獲邀參展並設立澳門館，藉着作品與巴西的觀眾對話。庫里蒂巴國際雙年展於1993年首辦，至今已至第16屆。今年雙年展以「閾限」（LIMIARES/THRESHOLDS）為主題，聚焦邊界、過渡與轉化等當代議題，探討人類與科技之間日益模糊的界限。雙年展於6月14日揭幕，至11月15日結束，匯聚了38個國家逾300位藝術家的作品在遍及全市的展場展出。展覽配合2026「中巴文化年」的活動開展，亦是澳門首度獲邀參展並進軍拉丁美洲重要雙年展體系。澳門館「物、身、語」展由文化局澳門藝術博物館策劃，精選三件／套分別由澳門藝術家彭韞、李少莊與中國藝術家高笑雁創作，曾於2026年「海倫娜·阿爾梅達：我在這裡——在場與迴響」及2025年「藝文薈澳：澳門國際藝術雙年展」主場展中展出的委約作品，在「閾限」主題下重新整合。

## 澳門的「五味雜陳」

李少莊接受《澳門平台》專訪時介紹，自己的作品《五味雜陳》來自2025年的藝文薈澳。當時這個澳門國際藝術雙年展的主題是「嗨，你幹甚麼來了？」。受此地道口語的問候啟發，她決定以語言作為切入點。「我自己頗大部分的作品都和自己所處的環境、城市有關，所以我希望做一個關於澳門的作品。」她分享道，「主題是一個問句，於是我由澳門的語言開始。」



李少莊 BIANCA LEI



李少莊 BIANCA LEI

由澳門文化局主導、澳門藝術博物館策劃的展覽——「物、身、語」，於第十六屆庫里蒂巴國際雙年展主場館奧斯卡·尼邁耶博物館澳門館隆重登場。

A exposição "Matéria, Corpo e Linguagem", liderada pelo Instituto Cultural de Macau e com curadoria do Museu de Arte de Macau, foi inaugurada com grande destaque no Pavilhão de Macau, no Museu Oscar Niemeyer, o recinto principal da 16.ª Bienal Internacional de Curitiba.

根據作品介紹，澳門從16世紀至今，充斥着各種中西文化碰撞，造就出一處多元文化混雜的地域。這種混雜性可體現於社會和生活等各個方面，同時也衍生出身份認同、文化和族群依歸的各種複雜和不確定的思考。而多種語言的運用（無論是書寫或口語）是其中一點能體現這種多元混雜的特性。在李少莊看來，澳門是個語言多元的地方：本地華人大多講粵語，普通話亦越來越普及；又因為歷史的關係，澳門會使用葡語，還有獨特的土生土語，「當然還有英文」。於是她以5個屏幕，創作出多媒體作品《五味雜陳》。「澳門混雜了5種語言，而這5種語言都代表了一些族群，例如華人、葡人、土生葡人，或一些外來人，亦代表了澳門的歷史背景。所以作品希望探討語言與我們的身分認同的關係。」

## 巴西的共鳴

這個充滿澳門故事的作品放到地球另一邊的巴西展出，亦促進了兩地文化

對話。「我的作品有部分是葡語，巴西以前是葡萄牙的殖民地，他們也有葡萄牙人甚至是土生葡人在當地生活，他們都會對這些感興趣。」除此之外，李少莊的作品還有一種普世的語言——網絡語言。「這個作品也有提到網絡上的語言對我們的環境的干擾或影響。全世界都處於數字化，所以除了歷史背景，還有全世界都會發生的事，我感覺上他們都會有一種共鳴。」

今次是李少莊首次到巴西參展。她坦言很高興有機會到南美交流，這次經驗亦令她有不少得着。「我很少接觸拉美的藝術家。他們有一些非洲裔的文化加插在作品中，這是我很少接觸的。」當地也安排了藝術家們參觀博物館。在李少莊看來，他們除了推動當代藝術，也會將當代與歷史、原住民的文化等結合。「他們很想不只看到歷史，他們很希望用新的觀點去回看歷史，回看以前的殖民，甚至原住民的文化。我自己會覺得，因為他們的背景與澳門有一點相似，對我來說是一個挺大的特色。」

## 珍惜赴外機會

對於澳門藝術家是否較少機會到巴西等葡語系國家展出，李少莊認為，這與行業生態有關。由於本地藝術工作者大多並非全職，加上澳門缺乏畫廊系統去推廣藝術家，因此澳門藝術家在外地的曝光也相對較少；亦因此，只要有展覽的機會，不論是否葡語系國家，澳門的藝術工作者都會非常重視。

她又留意到，澳門現時有更多由官方推動的計劃，例如藝文薈澳、威尼斯雙年展等。今次是澳門首次參加巴西的庫里蒂巴國際雙年展，她期望，完成今年展覽後，澳門的藝術家可以繼續在下屆亮相。「我覺得有這機會是好事。澳門的藝術家如果可以去，都會很珍惜。」李少莊又有感，巴西亦希望拓展與亞洲的聯繫。「我想澳門也是他們一個目標，因為澳門中葡平台的背景。」她總結道，「那邊的藝術家很優秀。可以從色彩看到他們表達自己的文化背景。這次的吸收我覺得是好的，這次旅程很豐富。」



## 活動日程 AGENDA



### 重構生命的藝術：ARTM九澳綜合服務中心成立10週年展覽

2026年7月4日至7月26日  
九澳聖母村H2H畫廊

### Exposição «Criatividade na Recuperação: 10 Anos do Centro de Serviços Integrados Ka-Hó da ARTM»

2026/07/04 - 2026/07/26  
Galeria H2H at Vila da Nossa Senhora de Ká-Hó



### 「一窗連萬里，濠鏡映中華」

#### 中國文化之窗專題展

2026年7月17日至8月12日  
澳門市政署畫廊

### Exposição Temática da Janela da Cultura Chinesa

2026/07/17 - 2026/08/12  
Galeria do IAM

# “CINCO LÍNGUAS” LIGAM MACAU A CURITIBA



彭韞的作品《物·石·薩爾達尼村》。此作原為2026年澳門「海倫娜·阿爾梅達：我在這裡——在場與迴響」展覽委約創作。影片中，藝術家撿起一塊普通石頭，洗淨並鍍上金箔。據藝博館網上帖文介紹，「『閹限』悄然浮現：答案不在速度，而在停頓；不在效率，而在那塊靜默的石頭」，「作品今於拉美土地重現，更顯跨文化對話的張力」。

A obra “Matéria, Pedra, Aldeia de Sardabán” de Peng Yun. Esta obra foi originalmente encomendada para a exposição “Estou Aqui – Helena Almeida: Presença e Ressonância” em Macau, no ano de 2026. No vídeo, a artista apanha uma pedra comum, lava-a e cobre-a com folha de ouro. Segundo uma publicação online do Museu de Arte de Macau, “o ‘limiar’ surge silenciosamente: a resposta não está na velocidade, mas na pausa; não na eficiência, mas naquela pedra silenciosa”, e “a recriação da obra hoje em terras latino-americanas realça ainda mais a tensão do diálogo intercultural”.



高芙雁的作品《時間碎片——面孔劇場》，是今屆雙年展最具互動性的作品之一。此作亦曾於澳門「海倫娜·阿爾梅達：我在這裡——在場與迴響」展中展出。據藝博館網上帖文介紹，「作品現於巴西探問全球共同焦慮：在人臉識別無所不在的時代，我們的臉，還屬於我們嗎？」

A obra “Fragmentos do Tempo – Teatro de Rostos” de Gao Fuyan. Esta instalação é uma das obras mais interativas desta edição da bienal. A obra também foi exibida na exposição “Estou Aqui – Helena Almeida: Presença e Ressonância” em Macau. Segundo uma publicação online do Museu de Arte de Macau, “a obra questiona agora no Brasil uma ansiedade global comum: na era em que o reconhecimento facial está omnipresente, o nosso rosto ainda nos pertence?”

Macau estreia-se na Bienal Internacional de Curitiba com uma obra de Bianca Lei construída a partir das “cinco línguas” que coexistem na cidade. Ao cruzar identidade, memória e linguagem digital, a artista acredita que o trabalho pode encontrar eco junto do público brasileiro: “Esta obra também menciona a interferência ou o impacto da linguagem da internet no nosso ambiente. O mundo inteiro está digitalizado, por isso, além do contexto histórico, há coisas que acontecem em todo o mundo, e sinto que todos vão sentir uma certa ressonância”.

Macau participa pela primeira vez na Bienal Internacional de Curitiba, um dos maiores e mais antigos eventos de arte contemporânea da América Latina, com um pavilhão próprio e obras que procuram colocar a identidade, a memória e a diversidade cultural da cidade em diálogo com o público brasileiro. Realizada pela primeira vez em 1993, a bienal chega este ano à 16.ª edição. Sob o tema “Limiares”, a exposição aborda questões contemporâneas relacionadas com fronteiras, transição e transformação, incluindo a linha cada vez mais ténue entre a humanidade e a tecnologia. A edição deste ano reúne mais de 300 artistas de 38 países, com trabalhos distribuídos por vários espaços da cidade. Inaugurada a 14 de junho, prolonga-se até 15 de novembro e integra as atividades do “Ano Cultural China-Brasil” de 2026. O convite representa também a entrada de Macau no circuito das bienais latino-americanas. No Pavilhão de Macau, a exposição “Matéria, Corpo e Linguagem”, com curadoria do Museu de Arte de Macau, organismo tutelado pelo Instituto Cultural, apresenta obras de Peng Yun, Bianca Lei e da artista chinesa Gao Fuyan.

Os três trabalhos, ou conjuntos de trabalhos, foram originalmente encomenda-

dos para a exposição “Estou Aqui – Helena Almeida: Presença e Ressonância”, realizada em 2026, e para a exposição principal da “Arte Macau – Bienal Internacional de Arte de Macau”, em 2025. Em Curitiba, foram reorganizados a partir do tema “Limiares”.

## CINCO LÍNGUAS DE MACAU

A obra de Bianca Lei, *A Hodgepodge of “Cinco Língu- Língu”*, foi criada para a Arte Macau de 2025, cuja exposição principal teve como tema “Olá, o que fazes aqui?”.

A artista explica que partiu dessa saudação coloquial para desenvolver uma reflexão sobre a identidade linguística e cultural da cidade. “Uma grande parte das minhas obras está relacionada com o ambiente e a cidade onde me encontro, por isso queria fazer um trabalho sobre Macau”, diz ao PLATAFORMA. “O tema era uma pergunta, então comecei pela linguagem de Macau”.

Desde o século XVI, Macau tem sido uma cidade de contacto entre diferentes culturas orientais e ocidentais. Essa convivência criou uma sociedade marcada pela sobreposição de referências, pertencas e identidades, refletida tanto nas práticas quotidianas como nas línguas utilizadas pela população.

Para Bianca Lei, a “pluralidade linguística” constitui uma das “expressões mais evidentes” desse percurso. A maioria da população chinesa comunica em cantonense, enquanto o mandarim tem vindo a ganhar presença. O “português” permanece ligado à “história e ao sistema administrativo” da cidade, a par do “patuá macaense, e claro, o inglês”.

A partir desta realidade, a artista criou uma instalação multimédia composta por cinco ecrãs, cada um associado a uma das línguas presentes na cidade.

“Macau mistura cinco línguas, e estas cinco línguas representam certos grupos étnicos, como os chineses, os portugueses, os macaenses ou alguns



## 活動日程 AGENDA



地域·文化·時代—何鏡堂團隊建築作品選  
2026年7月15日至8月13日  
婆仔屋文創空間

Exposição “Lugar, Cultura, Tempo” —  
Obras Arquitetônicas Seleccionadas de He  
Jingtang e da sua equipa  
2026/07/15 - 2026/08/13  
Albergue SCM



林子筠：東方城市文脈  
2026年7月20日至2027年1月31日  
澳門文華東方酒店

Hua of Casa – Contexto Cultural  
de uma Cidade Oriental  
Exposição de Arte de Julia Lam  
2026/07/20- 2027/01/31  
Mandarin Oriental

estrangeiros, representando também o contexto histórico de Macau. Portanto, a obra procura explorar a relação entre a língua e a nossa identidade”, explica.

### RESSONÂNCIA NO BRASIL

A apresentação da obra em Curitiba aproxima duas cidades separadas pela distância, mas ligados pela língua portuguesa e por experiências históricas marcadas pelo encontro de culturas. “Uma parte da minha obra é em português. O Brasil foi uma colônia de Portugal, e eles também têm portugueses e até macaenses a viver lá, por isso vão interessar-se por estas coisas”, diz ao PLATAFORMA.

A ligação com o público brasileiro não depende, porém, apenas da presença do português. A instalação incorpora também formas de comunicação associadas à internet e à crescente digitalização das sociedades, criando uma linguagem reconhecível para além do contexto específico de Macau.

“Esta obra também menciona a interferência ou o impacto da linguagem da internet no nosso ambiente. O mundo inteiro está digitalizado, por isso, além do contexto histórico, há coisas que acontecem em todo o mundo, e sinto que todos vão sentir uma certa ressonância”.

Esta é a primeira vez que Bianca Lei apresenta o seu trabalho no Brasil. A participação permitiu-lhe contactar com artistas e práticas culturais da América



Latina, uma região com a qual admite ter tido pouca relação até agora: “Raramente tenho contacto com artistas latino-americanos. Eles incorporam alguma cultura afrodescendente nas suas obras, algo com que tenho pouco contacto”, afirma.

Além da exposição, a organização promoveu visitas a museus e instituições culturais de Curitiba. A artista destaca a forma como essas instituições articulam a criação contemporânea com a história

colonial e as culturas indígenas, evitando uma leitura exclusivamente centrada no passado.

“Eles não querem apenas ver a história, querem muito usar novas perspectivas para rever a história, rever a colonização do passado e até a cultura indígena. Pessoalmente, acho que, como o contexto deles é um pouco semelhante ao de Macau, isso é uma grande particularidade para mim”.

Para Bianca Lei, essa vontade de reinterpretar a história aproxima a “experiência brasileira de algumas das questões presentes em Macau”, onde “identidade”, “colonização”, “memória” e “convivência cultural” continuam a atravessar a criação artística.

### INTERNACIONALIZAÇÃO LIMITADA

Apesar da função de Macau como plataforma entre a China e os Países de Língua Portuguesa, os artistas locais continuam a ter uma presença reduzida no Brasil e noutros mercados lusófonos. Bianca Lei associa essa dificuldade à “estrutura do setor artístico local”. Muitos profissionais não trabalham a tempo inteiro nas artes e Macau “não dispõe de um sistema consolidado de galerias” capaz de “representar e promover artistas de forma regular no exterior”.

Sem essa rede de apoio, as oportunidades internacionais dependem frequentemente de projetos institucionais ou de convites pontuais. Por essa razão, “os ar-

tistas locais valorizam particularmente cada possibilidade de apresentar trabalho fora de Macau, independentemente de a exposição decorrer ou não num país lusófono”.

Nos últimos anos, uma parte significativa dessas oportunidades tem sido criada através de iniciativas promovidas pelo Governo, incluindo a Arte Macau e a participação na Bienal de Veneza. A estreia na Bienal Internacional de Curitiba acrescenta agora um novo destino a esse percurso.

A artista espera que a presença em Curitiba não seja isolada e que Macau volte a participar na próxima edição: “Acho que ter esta oportunidade é algo muito positivo. Se os artistas de Macau puderem ir, vão valorizar muito”.

Na sua perspectiva, existe também interesse do lado brasileiro em desenvolver relações culturais e institucionais com a Ásia, num processo em que Macau pode assumir um papel de ligação. “Acho que Macau também é um dos objetivos deles, devido ao contexto de Macau como plataforma sino-lusófona”.

Mais do que apresentar uma obra no Brasil, a participação permitiu à artista observar novas formas de trabalhar a memória, a identidade e o contexto cultural através da arte contemporânea. “Os artistas de lá são excelentes. Pode-se ver pelas cores como expressam o seu contexto cultural. Acho que a aprendizagem desta vez foi boa, foi uma viagem muito enriquecedora”, conclui. 📷



本澳藝術家李少莊的作品《五味雜陳》

A Hodgepodge of  
“Cinco Língu-Língu”,  
de Bianca Lei

李少莊 BIANCA LEI



# 葉兆佳三建議促金融業發展

## IP SIO KAI PROPÕE REFORÇO DA INTEGRAÇÃO FINANCEIRA

澳門日報 MACAU DAILY NEWS

澳門銀行公會主席葉兆佳建議，未來恢復澳門與大灣區城市之間的直貸，配合粵港澳大灣區及深合區發展。

在澳門發展策略研究中心主辦的座談會上，葉兆佳表示，資金流動對經濟發展有幫助，近期澳門金融業完成兩件重要事情，包括個人層面的澳門與內地實施跨境支付通、企業層面的「多邊央行數字貨幣橋 (mBridge)」，大幅提升匯款速度與效率。

針對澳門跨境資金流通方面，提出三點建議。第一、澳門作為葡語國家平台，建議推動葡語國家央行加入「貨幣橋」，屆時澳門與葡語國家的資金融通將更快捷；第二、澳門在現有交易平台上，增加REITs (房地產信託基金) 交易市場，希望成為國家與境外資本交易重要資產的平台。倘澳門金融基建、資本交易市場完善，可向國家爭取將底層資產打包成REITs到澳門交易；第三，隨着大灣區及橫琴深合區發展，建議恢復澳門與大灣區城市之間的直貸。通過以上三點進一步發揮澳門平台作用，推動現代金融業發展。



Ip Sio Kai, presidente da Associação de Bancos de Macau, defendeu a retoma dos empréstimos diretos entre instituições financeiras de Macau e da Grande Baía, considerando que a medida pode apoiar a integração regional e o desenvolvimento da Zona de Cooperação Aprofundada entre Guangdong e Macau, em Hengqin.

Durante um simpósio, o responsável salientou que a circulação de capitais é essencial para dinamizar a economia e destacou dois avanços recentes: os pagamentos transfronteiriços destinados a particulares entre Macau e o Interior da China e a utilização da plataforma de moedas di-

gitais de bancos centrais mBridge nas transações empresariais, que permite acelerar as remessas.

Ip apresentou ainda três propostas para reforçar o papel de Macau como plataforma financeira. A primeira passa por incentivar os bancos centrais dos países lusófonos a aderirem à mBridge. A segunda prevê a criação de um mercado local de fundos de investimento imobiliário, conhecidos como REITs, que permita atrair capitais nacionais e internacionais e negociar ativos em Macau. A terceira consiste na retoma dos empréstimos diretos entre Macau e as cidades da Grande Baía.

### 暑假酒店房九成滿

## Hotéis esperam ocupação de 90% no verão

澳門日報 MACAU DAILY NEWS

暑假期間訪澳客量大增，有望帶動本澳酒店入住率。澳門酒店旅業商會會長張健中表示，預計8月是酒店入住高峰。對於不過夜旅客增多，他坦言業界已部署一系列引客方案，積極引導旅客延留。一是推出連住優惠套餐；二是

深化「旅遊+」融合發展；三是加強區域合作與國際客源拓展。他稱，雖然不過夜旅客增多，或對部分社區酒店入住率帶來一定壓力，但通過產品創新、服務提升和客源拓展等，業界有信心暑假整體入住率維持在較高水平。

A taxa de ocupação hoteleira deverá aproximar-se dos 90% durante as férias de verão, com o ponto mais alto previsto para agosto, segundo Cheung Kin Chung, presidente da Associação dos Hoteleiros de Macau. Perante o aumento do número de visitantes que não permanecem durante a noite, o setor tem procurado prolongar as estadias através de descontos em reservas de várias noites, do refor-

ço da oferta ligada ao conceito “Turismo Mais” e de uma maior cooperação regional destinada a captar turistas internacionais. Cheung reconhece que o crescimento dos excursionistas exerce pressão sobre os hotéis localizados nos bairros comunitários, mas considera que a inovação, a melhoria dos serviços e a abertura de novos mercados permitem manter perspetivas positivas para o período de verão.

### 南光通獲批經營咪表服務

## Nam Kwong Tung explora parquímetros

澳門電台 TDM - RÁDIO MACAU

南光通有限公司獲批經營公共道路泊車位，批給期為7年。

承批實體必須同時提供「聚易用」、電子貨幣儲值卡、信用卡等多種本地及非本地電子支付方式；為全澳汽車咪表位購置及安裝車輛探測傳感器，並設立專用手機 App及網站，讓公眾查閱咪表位的使用狀態和支援遠端支付等，亦要自資購置及安裝「一管多」的收費系統，更換現有系統及設備，保障現有咪表位的運作順利過渡。新系統啟用前，現有系統同步運作，確保全澳咪表不會因新舊系統置換而中斷運作。



A Companhia Nam Kwong Tung vai assumir a exploração dos lugares de estacionamento na via pública durante sete anos. A empresa terá de introduzir novos meios de pagamento nos parquímetros, incluindo o “Simple Pay”, cartões de crédito e carteiras eletrónicas, e criar uma aplicação móvel que permita consultar a

disponibilidade de lugares e pagar à distância. O contrato prevê ainda a instalação de sensores de deteção de veículos nos cerca de 10 mil lugares com parquímetro existentes em Macau. A concessionária suportará os custos do novo sistema e deverá garantir o funcionamento dos atuais equipamentos durante a transição.



# 財政儲備再創新高 RESERVA FINANCEIRA COM RECORDE HISTÓRICO

葡新社 LUSA

**澳**門金融管理局本週於特區公報刊登，截至5月底，財政儲備資產總值達7,023億澳門元，連續6個月創歷史新高。這是按年增長9.6%；相比4月底的6,973億澳門元，環比上升0.7%。

自2025年底以來，儲備累計增值356億澳門元。金管局的數字又顯示，截至5月底，超額儲備為5,184億澳門元，基本儲備（相當於公共開支的1.5倍）為1,636億澳門元。財政儲備資產方面，外判投資為3,007億澳門元，銀行結存為2,918億澳門元，債券為1,068億澳門元。

Os ativos da reserva financeira atingiram em maio um novo recorde máximo, pelo sexto mês consecutivo, de mais de 700 mil milhões de patacas, anunciou esta semana a Autoridade Monetária de Macau (AMCM). Um balanço publicado pelo regulador financeiro no Boletim Oficial mostra que a reserva valia, no final de maio, 702,3 mil milhões de patacas, valor correspondente a um crescimento homólogo de 9.6%.

Já no final de abril, a reserva financeira estava nos 697,3 mil milhões de patacas, pelo que o valor apresentado representa uma subida em cadeia de 0.7%, de acordo com os dados da Autoridade Monetária de Macau (AMCM). Desde o final de 2025, a reserva registou uma valorização de 35,6 mil milhões de patacas.

O valor da reserva extraordinária no final de maio deste ano era de 518,4 mil milhões de patacas e a reserva básica, equivalente a 150% do orçamento público, era de 163,6 mil milhões de patacas, ainda de acordo com a AMCM.

A reserva financeira é maioritariamente composta por 300,7 mil milhões de patacas em investimentos subcontratados; depósitos e contas correntes no valor de 291,8 mil milhões de patacas e títulos de crédito no montante de 106,8 mil milhões de patacas.

## 產假調升至90日 Licença de maternidade sobe para 90 dias

**立**法會全體會議細則性討論並通過《修改第7/2008號法律〈勞動關係法〉》法案。僱員年假將隨年資遞增。澳門女性僱員亦將享有90日有薪產假，比現時增加20日。

在90日產假中，60日必須於分娩後立即享受，其餘30日可全部或部分在分娩前或分娩後享受。非自願流產及活產嬰兒死亡的產假日數也提升至90日。

現行14日產假報酬補貼的臨時措施維持至本年年底，政府擬透過行政法規，將本

法案新增的20日產假同步推出相應報酬補貼。具體而言，自法律生效起至本年年底，政府合共補貼34日產假報酬；而自明年起，則繼續補貼20日產假的報酬。

年假方面，在現有僱員每年可享有6日年假的基礎上，僱員年資每滿兩年，可享有的年假日數遞增一日，當年資達12年以上時，最多可以取得12日年假。

法律將自公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起生效，而涉及年假的條文則於2027年1月1日開始實施。

As trabalhadoras de Macau passam a ter direito a 90 dias de licença de maternidade remunerada, mais 20 do que atualmente, enquanto as férias anuais aumentam progressivamente em função da antiguidade. As alterações à Lei das Relações de Trabalho foram aprovadas esta semana, na especialidade, pela Assembleia Legislativa.

Dos 90 dias de licença de maternidade, 60 devem ser gozados obrigatoriamente após o parto. Os restantes 30 podem ser utilizados, total ou parcialmente, antes ou depois do nascimento. O mesmo período será aplicado em caso de aborto involuntário ou morte de nado-vivo.

Até ao final do ano, o Governo subsidiará às empresas a remuneração correspondente a 34 dias de licença de maternidade. A partir de 2027, o apoio passa a abranger 20 dias. Quanto às férias, mantém-se o mínimo de seis dias anuais, mas o período aumenta um dia por cada dois anos completos de antiguidade, até ao máximo de 12 dias para trabalhadores com mais de 12 anos de serviço.

As regras relativas à licença de maternidade entram em vigor no dia seguinte ao da publicação da lei. O novo regime de férias produz efeitos a partir de 1 de janeiro de 2027.

## 立法會細則性通過修改《控煙法》 Mais restrições ao tabaco



新聞局 GCS

**立**法會本週完成細則性討論並表決通過《修改第5/2011號法律〈預防及控制吸煙制度〉》法案，法案將於2027年1月1日起生效。

新法將擴大禁煙範圍，加強對電子煙的管制，並對煙草製品實施標準化包裝制度，以及增加警示標籤比例。

新法同時規定，在距離醫院、衛生中心、幼兒園、托兒所及中小學的出入口少於十米的範圍禁止吸煙。此外，新法規定透過行政長官批示，可在供集體使用的室外地方設立禁煙範圍。

新法禁止在所有供集體使用的地方消費或管有電子煙。為防止尼古丁袋、草本煙及水煙壺等產品在本澳市場擴大及

形成消費規模，新法亦禁止該等產品的製造及流通，以及攜帶該等產品出入境。為加強阻嚇力，新法將自然人攜帶上述新興吸煙產品出入境的罰款金額，由現時的澳門元4千元提高至1萬元罰款。

新法亦規定對煙草製品實施標準化包裝制度，以及增加警示標籤比例。煙草製品的標籤式樣應至少佔其包裝兩個最大表面各85%的面積，但有關規定自2028年7月1日才實施。

在處於危險、緊急或擾亂公共秩序的情況下，執法人員可使用隨身攝錄設備。衛生局局長羅奕龍表示，此舉旨在保障執法人員安全並提升執法效率。

A Assembleia Legislativa aprovou esta semana, na especialidade, a alteração ao Regime de Prevenção e Controlo do Tabagismo, que alarga as zonas onde é proibido fumar, reforça o controlo dos cigarros eletrónicos e introduz novas regras para os produtos de tabaco.

A nova lei proíbe fumar a menos de dez metros das entradas e saídas de hospitais, centros de saúde, infantários, creches e escolas primárias e secundárias. O Chefe do Executivo poderá ainda criar novas áreas de proibição em espaços exteriores de utilização coletiva.

A partir de 1 de julho de 2027, passa também a ser proibida a posse ou o consumo de cigarros eletrónicos em locais destinados à utilização coletiva. O diploma proíbe ainda o fabrico, a circula-

ção e o transporte de bolsas de nicotina, cigarros à base de plantas e narguilés. As multas pelo transporte de produtos proibidos nas fronteiras aumentam de quatro mil para dez mil patacas.

Os produtos do tabaco terão embalagens normalizadas e advertências sanitárias de maior dimensão. Nos maços de cigarros, os alertas deverão ocupar pelo menos 85 por cento das duas faces maiores, medida que entra em vigor a 1 de julho de 2028.

Os agentes de fiscalização poderão ainda utilizar câmaras portáteis em situações de perigo, emergência ou perturbação da ordem pública. Segundo o diretor dos Serviços de Saúde, Alvis Lo, a medida pretende proteger os fiscais e aumentar a eficácia da fiscalização. A lei entra em vigor a 1 de janeiro de 2027.



# 中國模擬宇宙大爆炸初始瞬間

## CHINA SIMULA PRIMEIROS INSTANTES DO *BIG BANG*

新華社 XINHUA

**據** 新華社報導，位於廣東省惠州市的強流重離子加速器裝置 (HIAF) 正式進入試運行階段。該設施將為科學家探索原子核存在極限、揭示核天體物理過程、推動核能開發和多學科應用提供利器。中國科學院近代物理研究所副所長、HIAF總工程師楊建成介紹，裝置能提供國際上脈衝流強最高的重離子束流和精度最高的核品質環形譜儀。

重離子加速器是利用電磁場將電子、質子及離子等帶電粒子加速至接近光速的複雜設備。楊建成指出，高速重離子如同「微觀炮彈」，可以轟擊目標原子核或彼此對撞，產生極端高溫、高壓與高能量的實驗條件。

HIAF由中國科學院近代物理研究所負責建設，建設週期7年，2025年10月成功出束。整個裝置佔地約80英畝，包括一條位於地下13公里、全長兩公里的束流線。這是全球規模最大的重離子加速器之一，能夠加速各類離子，配備約6,000套大型設備和500萬個零部件。



**A** China iniciou operações num acelerador de partículas de grande escala que pretende explorar os limites dos núcleos atômicos e desvendar os processos fundamentais da matéria e do universo. Segundo a agência Xinhua, esta semana foi iniciada a fase de operações

experimentais do Acelerador de Iões Pesados de Alta Intensidade (HIAF, na sigla em inglês) em Huizhou, que visa explorar os limites dos núcleos atômicos, revelar processos de astrofísica nuclear e impulsionar o desenvolvimento da energia nuclear e das suas aplicações.

O professor Yang Jiancheng, vice-diretor do Instituto de Física Moderna da Academia Chinesa de Ciências e engenheiro-chefe do projeto, indicou à Xinhua que esta instalação dispõe da maior intensidade de feixe pulsado de iões pesados do mundo e do espectrómetro de anel mais preciso para medição de massas nucleares. Aceleradores de partículas são equipamentos complexos que utilizam campos eletromagnéticos para impulsionar partículas carregadas

- como eletrões, prótons e iões - a velocidades próximas à da luz.

Segundo Yang, os iões pesados de alta velocidade funcionam como “balas microscópicas” que colidem com alvos, criando condições extremas de temperatura e pressão.

Construído pelo Instituto de Física Moderna, o HIAF gerou o seu primeiro feixe em outubro de 2025, após sete anos de obras. A estrutura estende-se por 80 acres e inclui uma linha de feixe de dois quilómetros situada a 13 metros de profundidade. Trata-se de um dos maiores aceleradores de iões do mundo, capaz de acelerar todos os tipos de iões, com uma linha de feixe total de dois quilómetros, mais de 6.000 conjuntos de equipamentos de grande porte e quase cinco milhões de componentes.

## 中國：日本當局在核問題上錯判形勢 Pequim acusa Japão de deriva nuclear

新華社 XINHUA

**日** 本防衛大臣小泉進次郎早前提出，日本應毫無禁忌地討論與核武器相關的政策。對此，中國外交部發言人林劍批評，日本執政當局妄圖突破「無核三原則」。

林劍指，日本現職防衛部門負責人發表上述言論，在日本戰後歷史上「極其罕見，極具挑釁性和危險性」，又指「『新型軍國主義』已經露出獠牙」，

國際社會必須高度警惕。

「無核三原則」是日本1967確立的政策，即「不擁有、不生產、不引進」核武器進入日本領土。林劍指，日本首相官邸高官和執政聯盟政黨公然鼓吹修訂「無核三原則」。

中方又指，日方加速再軍事化，包括加強與美國在核威懾方面的合作、討論核動力潛艇，以及部署中程導彈系統。

**O** Ministério dos Negócios Estrangeiros chinês acusou o Governo japonês de procurar afastar-se dos princípios que impedem o país de possuir, produzir ou permitir a entrada de armas nucleares. Pequim reagiu às declarações do ministro da Defesa, Shinjiro Koizumi, que defendeu um debate “sem tabus” sobre a política nuclear do Japão.

O porta-voz da diplomacia chinesa, Lin Jian, considerou “extremamente raro, provocador e perigoso” que um ministro da Defesa japonês em funções faça este tipo de declarações. “O neomilitarismo japonês já mostrou os dentes”, afirmou, apelando à comunidade in-

ternacional para permanecer vigilante. Segundo Lin, as declarações expõem a intenção das autoridades japonesas de rever os Três Princípios Não Nucleares, adotados em 1967. A política estabelece que o Japão não deve possuir ou produzir armas nucleares, nem permitir a sua introdução no território.

Pequim apontou ainda a intenção do Governo da primeira-ministra Sanae Takaichi de acelerar a remilitarização do país, através do reforço da cooperação em matéria de dissuasão nuclear com os Estados Unidos, da discussão sobre submarinos de propulsão nuclear e da instalação de sistemas de mísseis de médio alcance.

PUB 廣告

官樂怡基金會  
**FUNDAÇÃO RUI CUNHA**

**saiba tudo sobre os eventos da fundação rui cunha**

**www.ruicunha.org**  
AV. DA PRAIA GRANDE, N. 749, MACAU  
官樂怡基金會 澳門南灣大馬路749號地下



# 中國玻璃廠在安哥拉投產

## INVESTIMENTO CHINÊS INAUGURADO EM ANGOLA

葡新社 LUSA

由中國奧德 (Sino-Ord) 投資的玻璃工廠「藍水晶」(Cristal Azul)，在安哥拉本戈省丹德市落成啟用，總投資額為2,200萬美元（約1.767億澳門元），年產能約12萬噸玻璃容器，但初期先以一條年產6萬噸的生產線投入運作。

安哥拉工業和貿易部部長魯伊·米根斯 (Rui Miguêns de Oliveira) 在工廠開幕式上表示，工廠現階段將創造220個職位，大部分由安哥拉公民擔任。他表示：「我們曾多次提到 (...) 中國企業界與政府一直信守承諾，致力與安哥拉及我國人民開展互利共贏的合作。」

米根斯重申，安哥拉政府將繼續優先保障國內外投資者參與經濟多元化、自給自足及糧食安全建設。他強調，玻璃容器投入生產後，不僅能支援現時從事小型工業生產的中小微企，亦有助農民妥善保存農產品。

米根斯補充，塑膠容器「是破壞生態平衡的主要因素之一」，玻璃容器生產有助逐步過渡及替代塑膠容器。他又呼籲集團在生產及分銷中推動循環經濟模式，讓安哥拉的中小微企參與市場銷售及容器回收及退還的各個環節。



Uma unidade industrial de produção de vidro, do grupo chinês Sino-Ord, um investimento global de 22 milhões de dólares (cerca de 176,7 milhões de patacas) foi inaugurada no município do Dande, província angolana do Bengo.

A fábrica “Cristal Azul” tem uma capacidade instalada de produção anual de 120 mil toneladas de embalagens de vidro, mas vai começar a funcionar com uma linha de produção de 60 mil toneladas de recipientes.

O ministro da Indústria e Comércio angolano, Rui Miguêns de Oliveira, na sua intervenção na cerimónia de inauguração da fábrica, destacou que, nesta fase, a unidade fabril vai gerar 220 empregos, na maioria para cidadãos nacionais.

“Nós temos referido em várias ocasiões (...) o grande compromisso que existe da parte do empresariado e do Governo da República Popular da China com uma cooperação mutuamente vantajosa com a República de Angola e com o nosso povo de modo geral”, referiu o ministro.

Rui Miguêns de Oliveira reiterou que a prioridade da política do Governo de Angola continuará a ser a de proteção dos investidores nacionais e internacionais que queiram juntar-se ao processo de diversificação económica, de autosuficiência e garantia da segurança alimentar do país.

O governante angolano destacou que a produção de vasilhames de vidro vai apoiar micro e pequenas empresas, que hoje já se dedicam à manufatura de produtos industrializados de pequena dimensão, bem como os produtores agrícolas, no processo de conservação dos produtos.

O titular da pasta da Indústria e Comércio de Angola acrescentou que a produção de recipientes de vidro vem contribuir para a transição e substituição paulatina dos vasilhames de plástico “um dos grandes fatores de perturbação da manutenção do equilíbrio ecológico”.

O ministro apelou à Sino-Ord que promova um sistema circular na produção e distribuição dos seus produtos, envolvendo micro, pequenas e médias empresas angolanas, tanto na venda ao mercado como na reciclagem e retorno de vasilhames reutilizáveis.

# 中國公民在帝力被捕 | Cidadão chinês detido em Díli

葡新社 LUSA

東帝汶刑事調查科學警察本週在東帝汶帝力機場拘捕一名中國公民。該名47歲男子因中國當局要求，被國際刑警組織列為「紅色通緝令」對象。警方在官方網站發佈的新聞稿指出，該名男子自上週起已被通緝，正企圖離開東帝汶前往外地。

據中國當局表示，該男子涉嫌「組織賣淫罪」，在中國被判處終身監禁。中國於2024年12月發出逮捕令。東帝汶警方表示，將與相關部門跟進司法程序，包括處理中國當局可能提出的引渡請求。



A Polícia Científica de Investigação Criminal (PCIC) deteve esta semana, no aeroporto de Díli, um cidadão chinês alvo de um “red notice” (aviso vermelho) da Interpol emitido a pedido das autoridades chinesas.

Numa nota à imprensa, divulgada na sua página oficial na Internet, a PCIC explica que o homem, com 47 anos, era procurado desde a passada semana e tencionava deixar Timor-Leste com destino ao estrangeiro.

O homem é, segundo as autoridades

chinesas, suspeito do “crime de organização de prostituição”, condenado na China com pena de prisão perpétua. A China emitiu o mandato de detenção em dezembro de 2024.

“A PCIC vai dar seguimento ao processo judicial, em articulação com as entidades competentes, tendo em vista os procedimentos legais aplicáveis, nomeadamente no que respeita a um eventual pedido de extradição por parte das autoridades chinesas”, acrescenta aquela força policial timorense.



**澳門平台**  
**Plataforma**

www.plataformamedia.com

業權人, propriedade: 平台多媒體項目有限公司 **Plataforma Projectos Multimédia, Lda** • 社長 diretor-geral: 古步毅 **Paulo Rego** • 數字及特別項目總監 diretor digital e projetos especiais: 古澤霖 **Guilherme Rego**

• 副總監 subdiretor: 飛俊希 **Fernando M. Ferreira** • 美術總監 diretor criativo: **Miguel Gomes** • 記者 jornalistas: 陸紹明 **Gonçalo Francisco**, 伍振滔 **Ng Chan Tou**, 孫修遠 **Diogo Pereira**, **Martim Fialho** • 翻譯及修訂 tradução e revisão: 羅嘉華 **Carol Law** • 合作夥伴 parcerias: 中國日報 (中國) **China Daily** (China), 南方日報 **Nanfang Daily**, 澳廣視 **TDM**, 葡文澳門電台 **Rádio Macau** 新聞報 (葡萄牙) **Jornal de Notícias**, 每日新聞 **Diário de Notícias**, **TSF**, 金錢世界 **Dinheiro Vivo**, **O Jogo** (Portugal), 聖保羅真報 **Folha de São Paulo**, **TV Bandeirantes**, **Grupo Isto É** (Brasil), 安哥拉日報 **Jornal de Angola**, 國家報(安哥拉) **O País** (Angola)

• 通訊社 agências: 新華社 **Xinhua**, 葡新社 **Lusa**, 巴新社 **Agência Brasil**, 法新社 **AFP** • 發行 distribuição: **Feliciano Santiago** • 廣告 publicidade: 馬菲莉 **Filipa Rodrigues**

編輯部 **Redação**: 澳門南灣大馬路715號永利大廈3樓P座 | Avenida da Praia Grande n. 715, Edifício Veng Lei, andar 3P, Macau; T. (853) 2882 2020 | F. (853) 2882 2028

電郵 Email: **info@plataformamedia.com** | 廣告 comercial: **sales@plataformamedia.com** | 印刷 impressão: 華輝印刷 (澳門) **Tipografia Welfare**, Macau



# 截至六月底 葡萄牙佔安哥拉政府債務2%

## PORTUGAL REPRESENTAVA 2% DA DÍVIDA ANGOLANA NO FINAL DE JUNHO

葡新社 LUSA

**根** 據安哥拉上半年「年度舉債計劃」(PAE) 結算報告的數據,截至今年6月底,葡萄牙佔安哥拉政府債務的2%,金額約12億歐元,是首次在債權人名單中單獨成項。

報告由安哥拉公共債務管理單位(UGD) 總幹事特謝拉(Dorivaldo Teixeira) 在羅安達貨幣博物館發表。特謝拉接受葡新社訪問時解釋,葡萄牙以往被歸類於「其他國際債權人」之中,如今單獨成項,是由於雙邊融資額度下的放款增加。該融資額度設立至今約12年,為安哥拉多個在建項目提供信貸支持,例如科林巴海濱大道(Marginal da Corimba)、羅安達佩內多堡(Fortaleza do Penedo)及姆班扎剛果(Mbanza Congo)庫倫賓比(Kulumbimbi)大教堂的修復工程。他表示:「隨着工程推進以及向承建商付款,債務亦隨之增加。」正如葡萄牙總理蒙特內格羅宣布,葡萄牙對安哥拉的信貸額度在2025年



7月增額7.5億歐元後,信貸額度總額已達32.5億歐元。

特謝拉指出,安哥拉三大債權來源維持不變:首先是國內市場,其比重升至約29%(2025年為28%);其次是國際債券市場(以英國為主),因歐元債券投資,佔比由22%升至25%,中國則由19%降至17%。他補充,對中國的債務持續呈下降趨勢,其中以石油作抵押的貸款約為68億美元。

Portugal representava 2% da dívida governamental angolana no final de junho, cerca de 1,2 mil milhões de euros, surgindo pela primeira vez destacado entre os credores, segundo dados divulgados em Luanda.

Os dados constam do balanço do Plano Anual de Endividamento (PAE) do primeiro semestre, apresentado no Museu da Moeda, em Luanda, pelo diretor-geral da Unidade de Gestão da Dívida Pública (UGD) de Angola, Dorivaldo Teixeira.

Questionado pela Lusa, o responsável explicou que o peso de Portugal, até agora englobado entre os outros credores internacionais, resulta do aumento dos desembolsos feitos ao abrigo da linha de financiamento bilateral, que existe há cerca de 12 anos e permite acesso a crédito para projetos em curso no país, como a Marginal da Corimba e a reabilitação da Fortaleza do Penedo, em Luanda, e da catedral conhecida como Kulumbimbi, em Mbanza Congo. “À medida que se vai construindo e va-

mos pagando aos empreiteiros, a dívida vai subir”, afirmou Dorivaldo Teixeira, justificando o destaque dado a Portugal na apresentação.

A linha de crédito de Portugal a Angola ascende globalmente a 3,25 mil milhões de euros, depois de ter sido reforçada em 750 milhões de euros em julho de 2025, conforme anunciou na altura do primeiro-ministro, Luís Montenegro.

Segundo o responsável da UGD, os três maiores credores de Angola mantêm-se: o mercado doméstico, que aumentou o seu peso para cerca de 29% (28% em 2025), seguido do mercado internacional de dívida titulada, sobretudo o Reino Unido, que subiu de 22% para 25% por via do investimento em Eurobonds, e da China, cuja quota recuou de 19% para 17%.

A trajetória da dívida à China mantém-se descendente, afirmou Dorivaldo Teixeira, indicando que a componente colateralizada (com o petróleo como garantia) se situa em cerca de 6,8 mil milhões de dólares.

PUB 廣告

**商品優惠 低至一折**  
Discounts up to 90%

**580+國際品牌 及澳門特色展位**  
Featuring 580+ Booths of International Brands and Macao Specialties

**大型 美食廣場**  
Mega Food Court

**2026 金沙物美**  
Sands Shopping Carnival 嘉年華

7月23日 特邀專場 | 7月24-26日 公眾開放  
12:00 - 22:00 By Invitation | 12:00 - 22:00 Open to Public

**澳門威尼斯人金光會展A及B館**  
Cotai Expo Halls A & B, The Venetian Macao

**\$1 一元商品**  
S1 Products

**FREE 免費入場**  
Free Admission

**合家歡遊樂體驗**  
Family Fun Experience

**P 免費泊車**  
Free Parking

**免費穿梭巴士站點**  
Free Shuttle Bus Stations

**港珠澳大橋澳門口岸區**  
HZMB Macao Port  
24-26/7 (10:30-21:00)  
每13-15分鐘/Every 13-15 minutes

**澳門中區 (近新八佰伴)**  
Macao Central District (Near New Yaohan)  
24-26/7 (11:00-22:30)  
每12-15分鐘/Every 12-15 minutes

**全澳最大規模消費折扣展**  
The Largest Discount Sale in Macao





# 澳門與大灣區： MACAU E A GRANDE BAÍA:

**澳**門融入粵港澳大灣區，是自澳門回歸以來最重要的戰略機遇之一。

大灣區不僅是一項區域發展計劃，更是一個長遠願景，旨在打造一個經濟、科技、人文並重的空間，使中國成為全球創新與高質量發展的領先中心之一。同時，這一戰略亦讓澳門發揮中西橋樑獨特作用，成為助力國家對外開放戰略的關鍵軸心。

大灣區匯聚廣東省九個城市——廣州、深圳、珠海、佛山、東莞、

中山、江門、惠州和肇慶，以及香港和澳門兩個特別行政區。每座城市各具特色，各自以獨特優勢貢獻大灣區融合、互補與共同發展的目標。其中，澳門以其國際化特質著稱。四百多年來，澳門在不同文化、法律制度、商業傳統及知識體系交匯的基礎上，形成了鮮明的自身定位。

這種歷史積澱使澳門成為中國與世界、特別是與葡語國家之間對話的平台。在國家開放政策的框架下，這一持續至今的角色日益重要；亦

正是這獨特定位，賦予了澳門在大灣區中不可替代的角色。

當深圳正發展成全球領先的科技創新中心；廣州正鞏固其科研、工業及學術領導地位；珠海正發展新的區域合作平台；香港進一步強化其國際金融中心地位時，澳門則增添了與眾不同的元素——在不同經濟體、文化、制度及市場之間發揮橋樑紐帶作用。

這種互補性正是大灣區的重要優勢之一。一個具如此規模的區域要取得成功，並非依靠城市之間的同質

化，而是在於將差異轉化為競爭優勢。多元化的經濟結構、高等院校、科研機構、物流基建及國際經驗，有助構建一個知識、人才、投資與創新日益深度流動的區域生態系統。

對澳門而言，這代表着結構性的轉變。長期以來，澳門地理空間有限，制約了經濟擴展的可能性。如今，隨着區域融合深化，發展規模不再取決於城市面積，而是其參與更廣闊的合作網絡的能力；而與珠海的緊密聯繫，以及橫琴粵澳深



新聞局 GCS



A integração de Macau na Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau representa uma das mais importantes oportunidades estratégicas desde o estabelecimento da Região Administrativa Especial.

Mais do que um projeto de desenvolvimento regional, a Grande Baía constitui uma visão de longo prazo para a construção de um espaço económico, científico, tecnológico e humano capaz de afirmar a China como um dos principais centros globais de inovação e desenvolvimento de alta qualidade. Mas é também o eixo estratégico que permite a Macau ocupar uma posição singular de ponte entre o ocidente e o plano chinês de abertura.

A Grande Baía reúne nove cidades da Província de Guangdong – Guangzhou, Shenzhen, Zhuhai, Foshan, Dongguan, Zhongshan, Jiangmen, Huizhou e

Zhaoqing – e as duas Regiões Administrativas Especiais de Hong Kong e Macau. Nenhuma destas cidades possui exactamente as mesmas características. Cada uma contribui com capacidades específicas para um projeto comum de integração, complementaridade e desenvolvimento partilhado.

Macau distingue-se pela sua dimensão internacional. Ao longo de mais de quatro séculos, a cidade consolidou uma identidade própria, construída sobre o encontro entre diferentes culturas, sistemas jurídicos, tradições comerciais e formas de conhecimento.

Essa experiência histórica transformou Macau numa plataforma de diálogo entre a China e o mundo, particularmente com os Países de Língua Portuguesa, função que continua hoje a assumir crescente importância no quadro da política de abertura do País. É precisa-

mente esta identidade que confere a Macau um papel próprio na Grande Baía. Enquanto Shenzhen se afirma como um dos maiores centros mundiais de inovação tecnológica, Guangzhou reforça a sua liderança científica, industrial e universitária, Zhuhai desenvolve novas plataformas de cooperação territorial e Hong Kong consolida o seu posicionamento financeiro internacional, Macau acrescenta um elemento diferente: a capacidade de estabelecer pontes entre economias, culturas, instituições e mercados. Esta complementaridade constitui uma das maiores forças da Grande Baía.

O sucesso de uma região desta dimensão não depende da uniformidade das suas cidades. Depende, pelo contrário, da capacidade de transformar diferenças em vantagens competitivas.

A diversidade de especializações eco-

nómicas, de instituições de ensino superior, de centros de investigação, de infraestruturas logísticas e de experiências internacionais, permite criar um ecossistema regional onde conhecimento, talento, investimento e inovação circulam com crescente intensidade. Para Macau, esta realidade representa uma mudança estrutural. Durante muito tempo, a limitação física da Região condicionou as possibilidades de expansão económica. Hoje, graças ao aprofundamento da integração regional, a escala deixa progressivamente de ser determinada pela dimensão geográfica da cidade e passa a ser definida pela sua capacidade de participar numa rede de cooperação muito mais ampla.

A proximidade com Zhuhai e o desenvolvimento da Zona de Cooperação Aprofundada em Hengqin constituem



# 在融合中保持自身定位

## UMA INTEGRAÇÃO COM IDENTIDADE

度合作區的發展，堪稱此一轉變的最佳寫照。

澳門首次具備條件，能夠將自身的人力資本、大學、科研機構、專業服務及國際經驗，與一個專注發展新經濟活動、科技創新及大型商業項目的區域相結合。然而，大灣區的融合進程並不僅限於橫琴。

區域融合亦體現在多個層面，包括學生、科研人員、企業家及高端專業人才流動的日益頻繁；跨地域的大學與科研合作網絡；更高水平的產業鏈建設；投資流動、文化合

作，以及為年輕一代創造更多發展機遇。

基礎設施的發展同樣體現了這種融合視野。港珠澳大橋、高鐵網絡、港口、機場及物流樞紐，不僅是對交通運輸的投資，更是拉近區域、經濟與人員距離，促進互聯互通，創造新的合作可能。

在這一過程中，澳門所能發揮的作用遠超其地理規模。與葡語國家合作所累積的經驗、獨立的法律體系、獲國際認可的高等教育、多元文化遺產以及跨文化交流的使命，

都是提升大灣區國際定位的戰略資產。因此，區域融合並不代表澳門特色的淡化，而是恰恰相反；澳門越能彰顯自身特色，對大灣區發展的貢獻就越大。差異不再是限制，而是戰略優勢。在一個匯聚亞洲多個創新城市的區域中，多樣性已成為整體競爭力的關鍵因素。這種願景正是未來最大的機遇所在。

建設大灣區不僅在於深化各地經濟聯繫，更在於打造一個以創新、知識與可持續發展為核心的共同體，以應對21世紀的各項挑戰。澳門擁

有獨特優勢，能夠積極參與其中，並以其歷史經驗、國際聯通能力及對外開放的傳統作出貢獻。透過確立自身為中國與國際市場合作的平台、文化與科研交流中心，以及不同制度與文明的交匯點，澳門在推動自身發展的同時，亦能助力國家大灣區戰略取得成功。

鮮有城市如澳門一般，擔任「橋樑」的使命與歷史發展如此密不可分。未來的區域發展，將取決於各城市能否將自身優勢轉化為實現共同目標的助力。📍



新聞局 GOS



新華社 XINHUA

talvez o exemplo mais evidente desta transformação.

Pela primeira vez, Macau dispõe de condições para articular o seu capital humano, as suas universidades, os seus centros de investigação, os seus serviços profissionais e a sua experiência internacional com uma região concebida para acolher novas atividades económicas, inovação científica e projetos empresariais de grande dimensão. Contudo, a integração da Grande Baía vai muito para além de Hengqin.

Ela traduz-se numa crescente mobilidade de estudantes, investigadores, empreendedores e profissionais altamente qualificados; em redes de investigação científica que envolvem universidades de diferentes cidades; na criação de cadeias industriais mais sofisticadas; na circulação de investimento; na cooperação cultural; e na construção de

novas oportunidades para as gerações mais jovens.

A própria evolução das infraestruturas demonstra esta visão integrada. A Ponte Hong Kong-Zhuhai-Macau, as ligações ferroviárias de alta velocidade, os portos, aeroportos e plataformas logísticas não representam apenas investimentos em transporte. Representam instrumentos de aproximação entre territórios, economias e pessoas, reduzindo distâncias e criando novas possibilidades de colaboração.

Neste processo, Macau pode desempenhar um papel que ultrapassa largamente a sua dimensão territorial. A experiência acumulada na cooperação com os Países de Língua Portuguesa, a existência de um sistema jurídico próprio, o reconhecimento internacional das suas instituições de ensino superior, o seu património multicultural e a

sua vocação para o diálogo intercultural constituem ativos estratégicos que reforçam o posicionamento internacional da Grande Baía. Por isso, a integração regional não implica a diluição da identidade de Macau. Pelo contrário. Quanto mais Macau afirmar as suas características próprias, maior será o seu contributo para o desenvolvimento da Grande Baía. A diferenciação deixou de ser um limite para passar a constituir uma vantagem estratégica. Numa região onde coexistem algumas das cidades mais inovadoras da Ásia, a diversidade tornou-se um factor de competitividade coletiva. É nesta visão que reside uma das maiores oportunidades para o futuro. A construção da Grande Baía não consiste apenas em aproximar economias; antes significa criar uma comunidade de inovação, conhecimento e desenvolvimento sustentável capaz de respon-

der aos desafios do século XXI. Macau possui condições únicas para participar ativamente neste projeto, contribuindo com a sua experiência histórica, a sua capacidade de ligação internacional e a sua tradição de abertura ao mundo. Ao afirmar-se como plataforma de cooperação entre a China e os mercados internacionais, como centro de intercâmbio cultural e científico e como espaço privilegiado de encontro entre diferentes sistemas e civilizações, Macau reforça simultaneamente o seu próprio desenvolvimento e o sucesso da estratégia nacional para a Grande Baía. Porque o futuro da região será construído pela capacidade de cada cidade colocar as suas vantagens ao serviço de um objetivo comum. E poucas cidades possuem uma vocação para construir pontes tão profundamente enraizada na sua história como Macau.📍



# 魯比奧期待習近平圓滿 訪問華盛頓

## RUBIO ESPERA VISITA “MUITO POSITIVA” DE XI AOS EUA

葡新社 LUSA

美國國務卿魯比奧預期，中國國家主席習近平「來到華盛頓將有一次非常積極的訪問」。中國外長王毅則就近期美方的消極言行，闡明中方嚴正立場。

中國外長王毅與美國國務卿魯比奧在菲律賓馬尼拉出席東盟外長會期間，率領官員會談。魯比奧會後向記者表示，會上深入討論中國國家主席習近平9月訪問美國的事宜，「這正是此次會晤的主要目的，為下一次積極的訪問奠定基礎。我相信習近平主席來到華盛頓將有一次非常積極的訪問。」

美國總統特朗普在今年5月訪華期間，邀請中國國家主席習近平回訪華盛頓。雖然未獲中方正式確認，但與中國外長王毅會面後，魯比奧指，習近平或於秋季訪美。魯比奧表示，美中是世界上兩大強國，尤其在經濟方面，雙方在一些領域存在巨大分歧，必須努力解決這些分歧，而他與王毅的職責就是管控分歧，確保不會失控。這番言論延續了美國總統特朗普近期在兩國關係問題上採取的溫和的語調。

中方方面，王毅呼籲美國尊重中國的核心利益，又就近期美方的消極言行，闡明中方嚴正立場。

中國外交部的新聞稿表示，王毅主張美方切實管控矛盾分歧，讓中美關係的機遇之年照進現實。中方形容「此次會晤務實、積極、富有建設性」，並指出雙方同意共同落實兩國元首達成的重要共識，發揮政治外交渠道作用，亦就國際地區熱點問題交換了意見。

當被問及特朗普近期指控北京干預2020年美國總統大選時，魯比奧表示雙方並未討論此議題。



O secretário de Estado norte-americano disse esperar uma visita “muito positiva” do Presidente chinês, Xi Jinping, aos Estados Unidos, mas Pequim voltou a criticar as “ações negativas” dos EUA.

“Falámos bastante sobre a visita de setembro, e esse era o principal objetivo. Tratava-se simplesmente de estabelecer as bases para outra visita positiva. Acredito que o Presidente Xi terá uma visita muito positiva quando vier a Washington”, declarou Marco Rubio, à margem da reunião de chefes da diplomacia da Associação das Nações do Sudeste Asiático (ASEAN), em Manila.

Na sequência do encontro com o ministro dos Negócios Estrangeiros chinês, Wang Yi, Rubio afirmou que a deslocação de Xi, ainda não oficialmente confirmada por Pequim, poderá ocorrer no outono, na sequência do convite formulado por Donald Trump, durante a cimeira bilateral realizada em maio, em Pequim.

O chefe da diplomacia norte-americana reconheceu que Washington e Pequim mantêm divergências profundas, mas defendeu a necessidade de preservar um diálogo permanente entre as duas maiores economias mundiais, repetindo o tom mais suave com que Trump tem recentemente abordado as relações entre os dois países.

“Somos os dois países mais poderosos do mundo, especialmente a nível económico. Precisamos de manter um bom relacionamento”, afirmou Rubio, acrescentando que “existem grandes diferenças” entre os dois países e que o objetivo da diplomacia é “geri-las para que nunca se descontrolem”.

Pela parte chinesa, Wang Yi apelou aos EUA para respeitarem os “interesses fundamentais” da China e criticou o que classificou como uma sucessão de “declarações e ações negativas” de Washington. Segundo um comunicado do Ministério dos Negócios Estrangeiros chinês, Wang defendeu que ambos os países devem gerir adequadamente as diferenças e aproveitar “as oportunidades” para estabilizar as relações bilaterais.

A nota chinesa classificou o encontro como “positivo e construtivo”, acrescentando que ambas as partes concordaram em recorrer aos canais políticos e diplomáticos para manter uma evolução estável da relação bilateral e trocaram ainda opiniões sobre vários focos de tensão internacional.

Questionado sobre as recentes acusações de Trump de que Pequim interferiu nas eleições presidenciais norte-americanas de 2020, Rubio afirmou que o tema não foi abordado.

### 菲東熱帶低氣壓料趨粵東沿岸

氣象局表示，菲律賓以東的熱帶氣旋逐漸增強，週五（24日）晚間進入本澳800公里範圍時，將發出1號風球。氣象局預料，熱帶氣旋週六大致趨向廣東東部沿岸，並將持續增強，但移動路徑及強度仍存在不確定性。

### 本澳6月按年通脹1.24%

澳門6月綜合消費物價指數按年上升1.24%。其中，受汽油和機票售價調升帶動，運輸大類錄得3.71%的升幅。統計暨普查局表示，食物及非酒精飲品大類的價格指數上升1.31%，主要是外出用膳及外賣收費上揚。

### 中葡論壇代表團訪問佛得角

中葡論壇（澳門）常設秘書處副秘書長謝穎率領代表團，於7月19日至22日訪問佛得角，期間與當地政府官員及經貿、學術機構代表會面。雙方就旅遊、藍色經濟、數字經濟、綠色能源、人才培訓及減貧等領域的合作進行探討。佛得角當局又呼籲中葡基金更多支持與會國中小企業發展。

### Tempestade aproxima-se

Os Serviços Meteorológicos e Geofísicos (SMG) vão emitir o Sinal n.º 1 de tempestade tropical esta noite, quando o sistema localizado a leste das Filipinas entrar num raio de 800 quilómetros de Macau. A tempestade deverá seguir no sábado em direção à costa leste de Guangdong e continuar a intensificar-se, embora persistam incertezas quanto à trajetória e à força do sistema.

### Inflação fixa-se em 1.24%

O Índice de Preços no Consumidor (IPC) em Macau foi de 1.24% em junho, em termos anuais, com um aumento de 3.71% nos transportes devido à subida do custo das passagens aéreas e gasolina. Os preços dos produtos alimentares e bebidas não alcoólicas aumentaram 1.31%, face a junho de 2025, “devido sobretudo à subida dos preços das refeições adquiridas fora de casa e de ‘take-away’”, e o índice de preços da secção dos transportes subiu 3.71%, “em virtude da ascensão dos preços da gasolina e dos bilhetes de avião”, indicou a Direção de Serviços de Estatística e Censos (DSEC) em comunicado.

### Fórum visita Cabo Verde

Uma delegação do Secretariado Permanente do Fórum de Macau, liderada pela secretária-geral adjunta Xie Ying, visitou Cabo Verde entre 19 e 22 de julho, onde reuniu com membros do Governo e representantes de instituições económicas e académicas. Nos encontros, foram discutidas formas de aprofundar a cooperação nas áreas do turismo, economia azul, economia digital, energias verdes, formação e redução da pobreza. As autoridades cabo-verdianas defenderam ainda um maior apoio do Fundo de Cooperação e Desenvolvimento China-Países de Língua Portuguesa às pequenas e médias empresas.